



DEUTSCH  
FRANÇAIS  
ITALIANO  
РУССКИЙ

# KD-X176

---

DIGITAL-MEDIA-RECEIVER

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

RÉCEPTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE

**ISTRUZIONI PER L'USO**

ЦИФРОВОЙ МЕДИА-РЕСИВЕР

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

JVCKENWOOD Corporation



Pb

#### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien

##### (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Achtung: Das Zeichen „Pb“ unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.

#### Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

#### Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.



**Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.**

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного обслуживания ЮС, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

**Условия хранения:**

Температура: от  $-30^{\circ}\text{C}$  до  $+85^{\circ}\text{C}$

Влажность: от 0% до 90%

Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



**Konformitätserklärung in Bezug auf die RE-Vorschrift 2014/53/EU**  
**Konformitätserklärung in Bezug auf die RoHS-Vorschrift 2011/65/EU**

**Hersteller:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN  
**EU-Vertreter:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Déclaration de conformité se rapportant à la directive RE 2014/53/EU**  
**Déclaration de conformité se rapportant à la directive RoHS 2011/65/EU**

**Fabricant:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN  
**Représentants dans l'UE:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Dichiarazione di conformità alla Direttiva RE 2014/53/EU**  
**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RoHS 2011/65/EU**

**Produttore:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN  
**Rappresentante UE:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Декларация соответствия относительно Директивы RE 2014/53/EU**  
**Декларация соответствия относительно Директивы RoHS 2011/65/EU**

**Производитель:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN  
**Представительство в ЕС:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**English**

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "KD-X176" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Français**

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KD-X176 » est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Deutsch**

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät "KD-X176" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Nederlands**

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur "KD-X176" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Italiano**

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KD-X176" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Español**

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio "KD-X176" cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Português**

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "KD-X176" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Polska**

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KD-X176" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Český**

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KD-X176" splňuje podmínky směrnice 2014/53/UE. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Magyar**

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KD-X176” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkrar JVCCKENWOOD att radioutrustningen "KD-X176" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Suomi

JVCCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KD-X176" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvaatimusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KD-X176« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KD-X176“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCCKENWOOD, at radioudstyret "KD-X176" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.  
EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KD-X176» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.  
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCCKENWOOD kinnitab, et „KD-X176“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EU.  
Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Latviešu

JVCCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KD-X176“ atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.  
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KD-X176“ atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.  
Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVCCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KD-X176" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.  
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KD-X176" u skladu s Direktivom 2014/53/EU.  
Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCCKENWOOD declară că echipamentul radio "KD-X176" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.  
Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KD-X176" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCCKENWOOD "KD-X176" radyo ekipmaninin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.  
AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Русский

JVCCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KD-X176» соответствует Директиве 2014/53/ЕU.  
Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCCKENWOOD заявляє, що радіообладнання «KD-X176» відповідає Директиві 2014/53/ЕU.  
Повний текст декларації про відповідність ЕС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

# Inhalt

Vor der Inbetriebnahme.....	3
Grundlagen.....	3
Erste Schritte .....	4
1 Brechen Sie die Demonstration ab	
2 Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein	
3 Einstellen der grundlegenden Einstellungen	
Radio.....	6
USB.....	8
AUX.....	9
Audioeinstellungen .....	10
Display-Einstellungen.....	12
Zur Bezugnahme .....	14
Wartung	
Weitere Informationen	
Ändern der Display-Information	
Fehlersuche .....	15
Einbau/Anschluss .....	16
Technische Daten .....	19

## Wie Sie diese Anleitung lesen

- Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Anzeigen und Frontblenden dienen der Veranschaulichung der Bedienung Ihres Geräts. Aus diesem Grund können sie sich von den tatsächlichen Anzeigen oder Frontblenden unterscheiden.
- Die Bedienung wird im Wesentlichen anhand der Tasten auf der Frontblende erläutert.
- Englischsprachige Anzeigen werden zur Erklärung verwendet. Sie können die Anzeigesprache im Menü wählen. (Seite 5)
- [XX] zeigt die gewählten Punkte an.
- (Seite XX) zeigt an, dass Bezugsinformationen auf der angegebenen Seitennummer vorhanden sind.



Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es in dieser Anleitung wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen gibt. Lesen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durch.

# Vor der Inbetriebnahme

## WICHTIG

- Um richtige Verwendung sicherzustellen, lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Es ist besonders wichtig, dass Sie die Warnungen und Vorsichtshinweise in dieser Anleitung lesen und beachten.
- Bitte bewahren Sie die Anleitung an sicherer Stelle und griffbereit zum Nachschlagen auf.

## ⚠️ WARNUNG

Bedienen Sie keine Funktion, die Ihre Aufmerksamkeit vom Straßenverkehr ablenkt.

## ⚠️ ACHTUNG

### Lautstärkeeinstellung:

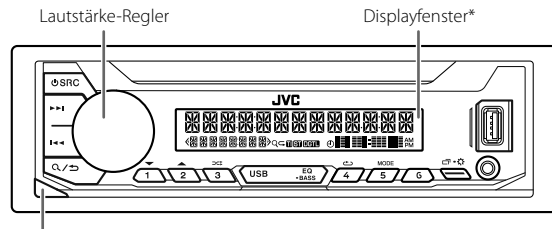
- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie immer noch Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs hören können, um Unfälle zu vermeiden.
- Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen digitaler Tonquellen, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

### Allgemeines:

- Vermeiden Sie Verwendung des externen Geräts, wenn dieses das sichere Fahren behindern kann.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind. Wir übernehmen keine Haftung für jeglichen Verlust aufgenommener Daten.
- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (wie etwa Münzen oder Werkzeuge) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.

# Grundlagen

## Frontblende

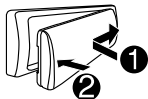


Abnehmen-Taste

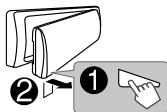
\* Nur für Illustrationszwecke.

Zum	Auf der Frontblende
Einschalten	Drücken Sie <b>SRC</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Ausschalten halten Sie die Taste gedrückt.</li></ul>
Einstellen der Lautstärke	Drehen Sie den Lautstärke-Regler.  Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Stummschalten des Tons oder zum Pausieren der Wiedergabe. <ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Abbrechen drücken Sie die Taste erneut. Die Lautstärke wird vor dem Stummschalten oder Pause auf den vorherigen Pegel zurückgestellt.</li></ul>
Quelle auswählen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drücken Sie <b>SRC</b> wiederholt.</li><li>• Drücken Sie <b>SRC</b>, und drehen Sie dann den Lautstärke-Regler innerhalb von 2 Sekunden.</li></ul>
Ändern der Display-Information	Drücken Sie <b>☐</b> <b>⚙️</b> wiederholt. (Seite 14)

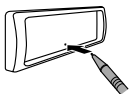
### Anbringen



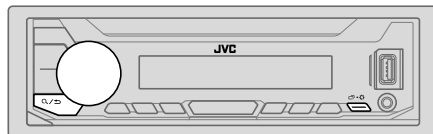
### Abnehmen



### Rücksetzen



Ihre aktuellen Voreinstellungen werden gelöscht, mit Ausnahme gespeicherter Radiosender.



### 1 Brechen Sie die Demonstration ab

Beim ersten Einschalten des Geräts (oder nach dem Rücksetzen des Geräts), erscheint folgende Anzeige im Display: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler.  
[YES] ist für das ursprüngliche Setup gewählt.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler erneut.  
"DEMO OFF" erscheint.

### 2 Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein

- 1 Halten Sie gedrückt.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [CLOCK], und drücken Sie dann den Regler.

#### Zum Einstellen der Uhr

- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [CLOCK ADJUST], und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um die Einstellungen vorzunehmen, und drücken Sie dann den Regler.  
Stellen Sie die Zeit in der Reihenfolge "Stunde" → "Minute" ein.
- 5 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [CLOCK FORMAT], und drücken Sie dann den Regler.
- 6 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [12H] oder [24H], und drücken Sie dann den Regler.

#### Zum Einstellen des Datums

- 7 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [DATE SET], und drücken Sie dann den Regler.
- 8 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um die Einstellungen vorzunehmen, und drücken Sie dann den Regler.  
Stellen Sie das Datum in der Reihenfolge "Tag" → "Monat" → "Jahr".



## Erste Schritte

9 Drücken Sie zum Beenden.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .

### 3 Einstellen der grundlegenden Einstellungen

1 Halten Sie gedrückt.

2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Gegenstands (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.

3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.

4 Drücken Sie zum Beenden.

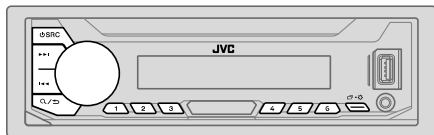
Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .

Standard: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	[ON]: Aktiviert den Tastenberührungston. ; [OFF]: Deaktiviert.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*	[ON]: Aktiviert Sie AM in der Quellenwahl. ; [OFF]: Deaktiviert. (Seite 6)
[BUILT-IN AUX]*	[ON]: Aktiviert Sie AUX in der Quellenwahl. ; [OFF]: Deaktiviert. (Seite 9)
[F/W UPDATE]	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Startet die Aktualisierung der Firmware. ; [NO]: Hebt auf (Aktualisierung wird nicht ausgeführt). Einzelheiten darüber, wie Sie die Firmware aktualisieren können, besuchen Sie < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.

[CLOCK]	
[TIME SYNC]	[ON]: Die Uhrzeit wird automatisch mit den Uhrzeit-Daten (CT) im -Daten (Uhrzeit) im FM (UKW) Radio Data System eingestellt. ; [OFF]: Hebt auf.
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Die Uhrzeit wird im Display angezeigt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird. ; [OFF]: Hebt auf.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Wählen Sie die Anzeigesprache für das Menü und die Musik-Information, wo zutreffend.
[ESPAÑOL]	Als Standard ist [ENGLISH] ausgewählt.
[FRANCAIS]	
[DEMO MODE]	[ON]: Aktiviert die Displaydemonstration automatisch, wenn ca. 15 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt. ; [OFF]: Deaktiviert.

\* Nicht angezeigt, wenn die entsprechende Quelle gewählt ist.



- "ST" leuchtet auf, wenn eine FM (UKW)-Stereosendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.
- Die Einheit schaltet automatisch auf FM (UKW)-Alarm, wenn ein Alarmsignal von einer FM (UKW)-Sendung empfangen wird.

## Suche nach einem Sender

- 1 Drücken Sie SRC wiederholt, um FM (UKW) oder AM zu wählen.
- 2 Drücken Sie , um einen Sender automatisch zu suchen.  
(oder)  
Halten Sie gedrückt, bis "M" blinkt, und drücken Sie die Taste dann wiederholt, um einen Sender manuell zu suchen.

## Einstellungen im Speicher

Sie können bis zu 18 Sender für FM (UKW) und 6 Sender für AM speichern.

## Speichern eines Senders

Während des Hörens eines Senders...

Halten Sie eine der Zifferntasten (1 bis 6) gedrückt.  
(oder)

- 1 Halten Sie den Lautstärke-Regler gedrückt, bis "PRESET MODE" blinkt.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Festsendernummer, und drücken Sie dann den Regler.  
"MEMORY" wird angezeigt, wenn der Sender gespeichert ist.

## Wählen Sie einen gespeicherten Sender aus

Drücken Sie eine der Zifferntasten (1 bis 6).

- 1 Drücken Sie .
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Festsendernummer, und drücken Sie dann den Regler.

## Andere Einstellungen

- 1 Halten Sie gedrückt.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Gegenstands (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt/aktiviert ist, oder folgen Sie den Anweisungen auf dem gewählten Gegenstand.
- 4 Drücken Sie zum Beenden.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .

Standard: [XX]

### [TUNER SETTING]

- [RADIO TIMER] Schaltet das Radio zu einer spezifischen Zeit ein, ungeachtet der aktuellen Quelle.
- 1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]: Wählen Sie, wie oft der Timer eingeschaltet wird.
  - 2 [FM]/[AM]: Quelle auswählen.
  - 3 [01] bis [18] (für FM)/[01] bis [06] (für AM): Wählen Sie den Festsender.
  - 4 Stellen Sie den Tag\*1 und die Zeit der Aktivierung ein.  
Die Anzeige leuchtet auf, wenn der Vorgang fertig ist.
- Radio Timer wird in den folgenden Fällen nicht aktiviert.
- Das Gerät ist ausgeschaltet.
  - [OFF] ist für [AM SRC] in [SOURCE SELECT] gewählt, nachdem Radio Timer für AM gewählt wurde. (Seite 5)

## Radio

[SSM]	[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]: Automatische Voreinstellung von bis zu 18 Sendern für FM (UKW). "SSM" hört zu blinken auf, wenn die ersten 6 Sender gespeichert sind. Wählen Sie [SSM 07–12]/[SSM 13–18] zum Speichern der folgenden 12 Sender.
[LOCAL SEEK]	[ON]: Sucht nur FM (UKW)-Sender mit gutem Empfang. ; [OFF]: Hebt auf. • Die vorgenommenen Einstellungen gelten nur für die gewählte Quelle/den gewählten Sender. Wenn Sie die Quelle/den Sender gewechselt haben, müssen Sie die Einstellungen erneut vornehmen.
[IF BAND]	[AUTO]: Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche von benachbarten FM (UKW)-Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen). ; [WIDE]: Ist Interferenz von benachbarten FM (UKW)-Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt wird bewahrt.
[MONO SET]	[ON]: Verbessert den FM (UKW)-Empfang, aber der Stereoeffekt geht verloren. ; [OFF]: Hebt auf.
[NEWS SET]*2	[ON]: Das Gerät schaltet kurzzeitig auf das Nachrichtenprogramm, falls verfügbar. ; [OFF]: Hebt auf.
[REGIONAL]*2	[ON]: Schaltet auf einen anderen Sender in der spezifischen Region nur mit der "AF"-Steuerung. ; [OFF]: Hebt auf.
[AF SET]*2	[ON]: Sucht automatisch einen anderen Sender auf, der das gleiche Programm im gleichen Radio Data System-Netzwerk sendet und einen besseren Empfang aufweist, falls der aktuelle Empfang schlecht ist. ; [OFF]: Hebt auf.
[TI]	[ON]: Erlaubt es, das Gerät kurzzeitig auf Verkehrsinformation schalten, wenn verfügbar (Die "TI"-Anzeige leuchtet auf), während alle Quellen gehört werden ausgenommen auf AM. ; [OFF]: Hebt auf.
[PTY SEARCH]*2	Wählen Sie einen PTY Code (Siehe "PTY code" im Folgenden). Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

\*1 Nur wählbar, wenn [ONCE] oder [WEEKLY] in Schritt 1 gewählt wurde.

\*2 Nur wählbar, wenn die Quelle FM (UKW) ist.

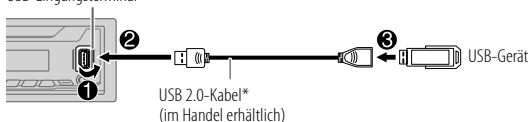
### PTY-Code

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (Musik), [ROCK M] (Musik), [EASY M] (Musik), [LIGHT M] (Musik), [CLASSICS], [OTHER M] (Musik), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (Musik), [OLDIES], [FOLK M] (Musik), [DOCUMENT]

# USB

## Schließen Sie ein USB-Gerät an

USB-Eingangsterminal

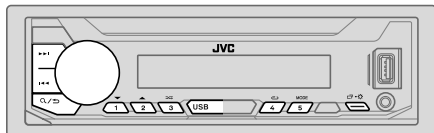


USB 2.0-Kabel\*  
(im Handel erhältlich)

Die Signalquelle schaltet automatisch auf USB um, und die Wiedergabe beginnt.

\* Lassen Sie bei Nichtgebrauch nicht das Kabel im Auto liegen.

## Grundlegende Bedienungen



• Drücken Sie USB, um direkt die USB-Quelle zu wählen.

Zum	Auf der Frontblende
Vorspulen/Rückspule	Halten Sie <b>1◀◀ / ▶▶1</b> gedrückt.
Auswählen einer Datei	Drücken Sie <b>1◀◀ / ▶▶1</b> .
Auswählen eines Ordners	Drücken Sie <b>2▲ / 1▼</b> .

## Zum Auf der Frontblende

Wiederholte Wiedergabe

Drücken Sie **4↺** wiederholt.

**[TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]:**  
MP3/WMA/WAV/FLAC-Datei

Zufallswiedergabe

Drücken Sie **3↻** wiederholt.

**[FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]:**  
MP3/WMA/WAV/FLAC-Datei

## Wählen Sie das Musiklaufwerk

Während USB als Quelle gewählt ist, drücken Sie **5MODE** wiederholt.

Im folgenden Laufwerk gespeicherte Titel werden abgespielt.

- Wählen Sie internen oder externen Speicher für ein Smartphone (Massenspeicherklasse).
- Gewähltes Laufwerk bei Gerät mit mehreren Laufwerken.

## Wählen Sie eine zur Wiedergabe gewünschte Datei

### Von einem Ordner oder einer Liste

- 1 Drücken Sie **Q/↵**.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Ordners/einer Liste, und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Datei, und drücken Sie dann den Regler.  
Die gewählte Datei beginnt zu spielen.

### Schnellsuche

Wenn Sie viele Dateien haben, können Sie diese schnell durchsuchen.

- 1 Drücken Sie **Q/▷**.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Ordners/einer Liste, und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler schnell, um die Liste schnell zu durchsuchen.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Datei, und drücken Sie dann den Regler.  
Die gewählte Datei beginnt zu spielen.

- Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/▷**.
- Zum Abbrechen halten Sie **Q/▷** gedrückt.

Sie können Musik von einem tragbaren Audioplayer über die AUX-Eingangsbuchse hören.

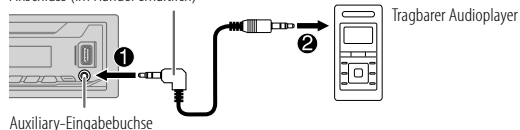
### Vorbereitung:

Wählen Sie **[ON]** für **[BUILT-IN AUX]** in **[SOURCE SELECT]**. (Seite 5)

### Beginnen Sie zu hören

- 1 Schließen Sie einen tragbaren Audioplayer (im Handel erhältlich) an.

3,5-mm-Stereo-Minstecker mit "L"-förmigem Anschluss (im Handel erhältlich)

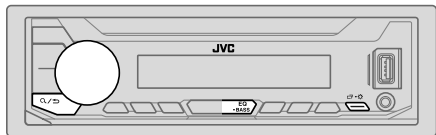


- 2 Drücken Sie **⏪SRC** wiederholt, um **AUX** zu wählen.
- 3 Schalten Sie den tragbaren Audioplayer ein und starten Sie die Wiedergabe.



Verwenden Sie einen 3-adrigen Stereo-Minstecker für optimale Audioausgabe.

# Audioeinstellungen



## Wählen Sie einen Vorwahl-Equalizer direkt

Drücken Sie **EQ-BASS** wiederholt.  
(oder)

Drücken Sie **EQ-BASS**, und drehen Sie dann den Lautstärke-Regler innerhalb von 5 Sekunden.

Vorwahl-Equalizer:

[FLAT] (Standard)/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]

- Der Drive-Equalizer ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) hebt spezifische Frequenzen an, um Störgeräusche von außerhalb des Fahrzeugs oder Laufgeräusche der Reifen zu verringern.

## Speichern Ihre eigenen Klangeinstellungen

- 1 Halten Sie **EQ-BASS** gedrückt, um auf [EASY EQ] EQ-Suche zu schalten.
  - 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Gegenstands, und drücken Sie dann den Regler.  
Siehe [EASY EQ] bezüglich der Einstellung, und das Ergebnis wird unter [USER] gespeichert.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.
  - Zum Beenden drücken Sie **EQ-BASS**.

## Andere Einstellungen

- 1 Halten Sie **Q/↵** gedrückt.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Gegenstands (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt/aktiviert ist, oder folgen Sie den Anweisungen auf dem gewählten Gegenstand.
- 4 Drücken Sie **Q/↵** zum Beenden.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.

Standard: [XX]

### [EQ SETTING]

#### [PRESET EQ]

Wählt einen Vorwahl-Equalizer, der für das Musikgenre geeignet ist.

- Wählen Sie [USER], um die in [EASY EQ] oder [PRO EQ] vorgenommenen Einstellungen zu verwenden.

[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]

- Wenn die Display-Demonstration aktiviert ist ([ON] ist anfänglich ausgewählt, Seite 5), wird [POWERFUL] automatisch als [PRESET EQ] ausgewählt.  
– Wenn Sie [DEMO MODE] auf [OFF] (Seite 5) stellen, wird [FLAT] als Standardeinstellung für [PRESET EQ] gewählt.

#### [EASY EQ]

Justieren Ihre eigenen Klangeinstellungen.

- Die Einstellungen werden unter [USER] in [PRESET EQ] gespeichert.
- Die vorgenommenen Einstellungen können die aktuellen Einstellungen von [PRO EQ] beeinflussen.

[SUB.W SP]*1*2:	[00] bis [+06]	(Standard: [+03])
[SUB.W]*1*3:	[-08] bis [+08]	[00]
[BASS]:	[LVL-06] bis [LVL+06]	[LVL 00]
[MID]:	[LVL-06] bis [LVL+06]	[LVL 00]
[TRE]:	[LVL-06] bis [LVL+06]	[LVL 00]

## Audioeinstellungen

<b>[PRO EQ]</b>	<p>Passt Ihre eigenen Klangeinstellungen für jede Quelle an.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Einstellungen werden unter <b>[USER]</b> in <b>[PRESET EQ]</b> gespeichert.</li> <li>Die vorgenommenen Einstellungen können die aktuellen Einstellungen von <b>[EASY EQ]</b> beeinflussen.</li> </ul> <p><b>1 [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]:</b> Wählen Sie einen Klangton.</p> <p><b>2</b> Stellen Sie die Klangelemente des gewählten Klangtons ein.</p> <p><b>[BASS]</b> Frequenz : <b>[60HZ]/[80HZ]/[100HZ]/[200HZ]</b>  Pegel : <b>[LVL-06]</b> bis <b>[LVL+06]</b>  Q : <b>[Q1.0]/[Q1.25]/[Q1.5]/[Q2.0]</b>  (Standard : <b>[80HZ]/[LVL 00]/[Q1.0]</b>)</p> <p><b>[MIDDLE]</b> Frequenz : <b>[0.5KHZ]/[1.0KHZ]/[1.5KHZ]/[2.5KHZ]</b>  Pegel : <b>[LVL-06]</b> bis <b>[LVL+06]</b>  Q : <b>[Q0.75]/[Q1.0]/[Q1.25]</b>  (Standard : <b>[1.0KHZ]/[LVL 00]/[Q1.25]</b>)</p> <p><b>[TREBLE]</b> Frequenz : <b>[10.0KHZ]/[12.5KHZ]/[15.0KHZ]/[17.5KHZ]</b>  Pegel : <b>[LVL-06]</b> bis <b>[LVL+06]</b>  Q : <b>[Q FIX]</b>  (Standard : <b>[10.0KHZ]/[LVL 00]/[Q FIX]</b>)</p>	
<b>[AUDIO CONTROL]</b>		
<b>[BASS BOOST]</b>	<p><b>[LEVEL +01]</b> bis <b>[LEVEL +05]</b> (<b>[LEVEL +01]</b>): Wählt Ihren bevorzugten Bass-Boost-Pegel. ; <b>[OFF]</b>: Hebt auf.</p>	
<b>[LOUDNESS]</b>	<p><b>[LEVEL 01]/[LEVEL 02]:</b> Verstärkt niedrige oder hohe Frequenzen, um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten. ; <b>[OFF]</b>: Hebt auf.</p>	
<b>[SUB.W LEVEL]*1</b>	<b>[SPK-OUT]*2</b>	<p><b>[SUB.W 00]</b> bis <b>[SUB.W +06]</b> (<b>[SUB.W +03]</b>): Stellt den Ausgangspegel des über Lautsprecherleitung angeschlossenen Subwoofers ein. (Seite 12)</p>
	<b>[PRE-OUT]*3</b>	<p><b>[SUB.W -08]</b> bis <b>[SUB.W +08]</b> (<b>[SUB.W 00]</b>): Stellt den Ausgangspegel des an die Line-Out-Anschlüsse (REAR/SW) über einen externen Verstärker angeschlossenen Subwoofers ein. (Seite 12)</p>
<b>[SUBWOOFER SET]*3</b>	<p><b>[ON]</b>: Schaltet den Subwoofer-Ausgang ein. ; <b>[OFF]</b>: Hebt auf.</p>	
<b>[SUBWOOFER LPF]*1</b>	<p><b>[FRQ THROUGH]</b>: Alle Signale werden zum Subwoofer gesendet. ; <b>[FRQ 55HZ]/[FRQ 85HZ]/[FRQ 120HZ]</b>: Audiosignale mit niedrigeren Frequenzen als 55 Hz/85 Hz/120 Hz werden zum Subwoofer geleitet.</p>	
<b>[SUB.W PHASE]*1*4</b>	<p><b>[REVERSE]</b> (180°)/<b>[NORMAL]</b> (0°): Wählt die Phase des Subwoofer-Ausgangs so, dass sie dem Lautsprecher-Ausgang für optimale Leistung entspricht.</p>	
<b>[FADER]</b>	<p><b>[POSITION R06]</b> bis <b>[POSITION F06]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.</p>	
<b>[BALANCE]*5</b>	<p><b>[POSITION L06]</b> bis <b>[POSITION R06]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein.</p>	
<b>[VOLUME ADJUST]</b>	<p><b>[LEVEL -15]</b> bis <b>[LEVEL +06]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Nehmen Sie die Vorwahl des anfänglichen Lautstärkepegels für jede Quelle in Bezug auf den FM (UKW)-Lautstärkepegel vor. (Vor der Einstellung wählen Sie eine anzupassende Quelle aus. "VOL ADJ FIX" erscheint im Display, wenn FM (UKW) gewählt ist.)</p>	
<b>[AMP GAIN]</b>	<p><b>[LOW POWER]</b>: Beschränkt den maximalen Lautstärkepegel auf 25. (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung jedes Lautsprechers weniger als 50W beträgt, um Schäden an den Lautsprechern zu verhindern). ; <b>[HIGH POWER]</b>: Der maximale Lautstärkepegel ist 35.</p>	
<b>[D.T.EXPANDER]</b> (Digital Track Expander)	<p><b>[ON]</b>: Erzeugt realistischen Klang, indem die Hochfrequenzkomponenten kompensiert und die Anstiegszeit der Wellenform, die bei der Audiodaten-Kompression verloren gehen, wiederhergestellt werden. ; <b>[OFF]</b>: Hebt auf.</p>	
<b>[SPK/PRE OUT]</b>	<p>Wählen Sie je nach der Art des Lautsprecheranschlusses die geeignete Einstellung, um den gewünschten Ausgang zu erhalten. (Siehe "Lautsprecher-Ausgangseinstellungen" auf Seite 12.)</p>	

\*1 Wird nur angezeigt, wenn **[SUBWOOFER SET]** auf **[ON]** gestellt ist.

\*2 Wird nur angezeigt, wenn **[SPK/PRE OUT]** auf **[SUB.W/SUB.W]** gestellt ist. (Seite 12)

\*3 Wird nur angezeigt, wenn **[SPK/PRE OUT]** auf **[REAR/SUB.W]** oder **[SUB.W/SUB.W]** gestellt ist. (Seite 12)

\*4 Nur wählbar, wenn eine andere Einstellung als **[FRQ THROUGH]** für **[SUBWOOFER LPF]** gewählt ist.

\*5 Die Einstellung kann nicht den Subwoofer-Ausgang beeinflussen.

## Audioeinstellungen

### Lautsprecher-Ausgangseinstellungen [SPK/PRE OUT]

Wählen Sie die Ausgangseinstellung für die Lautsprecher [SPK/PRE OUT], basierend auf der Art des Lautsprecheranschlusses.

### ■ Anschluss über Line-Out-Buchsen

Für Verbindungen über einen externen Verstärker. (Seite 18)

Einstellung auf [SPK/PRE OUT]	Audiosignal über Line-Out-Anschluss	
	FRONT	REAR/SW
[REAR/REAR]	Vorderer Lautsprecherausgang	Hinterer Lautsprecherausgang
[REAR/SUB.W] (Standard)	Vorderer Lautsprecherausgang	Subwoofer-Ausgang
[SUB.W/SUB.W]	Vorderer Lautsprecherausgang	Subwoofer-Ausgang

### ■ Anschluss über Lautsprecherkabel

Sie können auch die Lautsprecher anschließen, ohne einen externen Verstärker zu verwenden, und weiterhin in der Lage sein, den Subwoofer-Ausgang mit diesen Einstellungen zu genießen. (Seite 18)

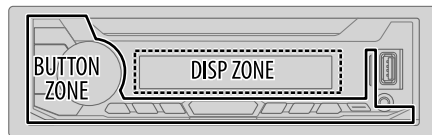
Einstellung auf [SPK/PRE OUT]	Audiosignal über hintere Lautsprecherleitung	
	L (links)	R (rechts)
[REAR/REAR]	Hinterer Lautsprecherausgang	Hinterer Lautsprecherausgang
[REAR/SUB.W]	Hinterer Lautsprecherausgang	Hinterer Lautsprecherausgang
[SUB.W/SUB.W]	Subwoofer-Ausgang	(Stummschaltung)

Wenn [SUB.W/SUB.W] gewählt ist:

- [FRQ 120HZ] ist in [SUBWOOFER LPF] gewählt, und [FRQ THROUGH] steht nicht zur Verfügung. (Seite 11)
- [POSITION R01] ist in [FADER] gewählt, und der Wahlbereich ist [POSITION R06] bis [POSITION 00]. (Seite 11)

## Display-Einstellungen

Zonen-Identifikation für Helligkeitseinstellungen



- 1 Halten Sie gedrückt.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Gegenstands (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt/aktiviert ist, oder folgen Sie den Anweisungen auf dem gewählten Gegenstand.
- 4 Drücken Sie zum Beenden.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .

Standard: [XX]

[DISPLAY]	
[DIMMER]	Blenden Sie die Beleuchtung ab. [OFF]: Die Abblendung ist ausgeschaltet. Die Helligkeit wechselt auf [DAY]-Einstellung um. [ON]: Die Abblendung ist eingeschaltet. Die Helligkeit wechselt auf [NIGHT]-Einstellung um. (Siehe "[BRIGHTNESS]" auf Seite 13.) [DIMMER TIME]: Stellen Sie die Anfangs- und Endzeit für die Abblendfunktion ein. 1 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Einstellen der Einschaltzeit [ON], und drücken Sie dann den Regler. 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Einstellen der Ausschaltzeit [OFF], und drücken Sie dann den Regler. (Standard: [ON]: [18:00] ; [OFF]: [6:00]) [DIMMER AUTO]: Die Abblendung schaltet automatisch ein und aus, wenn Sie die Autoscheinwerfer ein- oder ausschalten.*1



## Display-Einstellungen

<b>[BRIGHTNESS]</b>	Stellen Sie die Helligkeit für Tag und Nacht separat ein. <b>1 [DAY]/[NIGHT]:</b> Wählen Sie Tag oder Nacht. <b>2</b> Wählen Sie eine Zone. (Siehe Abbildung auf Seite 12.) <b>3 [LEVEL 00] bis [LEVEL 31]:</b> Stellen Sie den Helligkeitspegel ein.
<b>[TEXT SCROLL]*2</b>	<b>[SCROLL ONCE]:</b> Scrollt die Display-Information einmal ; <b>[SCROLL AUTO]:</b> Wiederholt das Scrollen in 5-Sekunden-Intervallen. ; <b>[SCROLL OFF]:</b> Hebt auf.

\*1 Die Steuerleitungsverbindung für Beleuchtung ist erforderlich. (Seite 18)

\*2 Manche Zeichen oder Symbole werden nicht richtig angezeigt (oder werden ausgeblendet).

### [COLOR]



### [PRESET]

Wählt die Beleuchtungsfarbe für die Farbzone.

- **[COLOR 01] bis [COLOR 49]**
- **[USER]:** Die Farbe, die Sie für **[DAY COLOR]** oder **[NIGHT COLOR]** festgelegt haben, wird gezeigt.
- **[COLOR FLOW01] bis [COLOR FLOW03]:** Die Farbe wechselt bei unterschiedlichen Geschwindigkeiten.

### [DAY COLOR]

Speichert Ihre eigenen Tages- und Nachtfarben für die Farbzone.

- 1 [RED]/[GREEN]/[BLUE]:** Wählen Sie eine Primärfarbe.
- 2 [00] bis [31]:** Wählen Sie den Pegel.

Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 zur Einstellung aller Primärfarben.

### [NIGHT COLOR]

Ihre Einstellung wird unter **[USER]** in **[PRESET]** gespeichert.

- **[NIGHT COLOR]** oder **[DAY COLOR]** wird durch Ein- oder Ausschalten des Autoscheinwerfers umgestellt.

### [MENU COLOR]

**[ON]:** Die Beleuchtungsfarbe der Farbzone wechselt auf Weiß, wenn Einstellungen auf dem Menü und Listensuche ausgeführt werden, ausgenommen im Farbeinstellmodus. ; **[OFF]:** Hebt auf.

# Zur Bezugnahme

## Wartung

### Reinigung des Geräts

Wischen Sie die Frontblende mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen sauber.

### Reinigung des Steckverbinders

Die Frontblende abnehmen und den Anschluss sanft mit einem Wattetupfer oder Lappen reinigen. Schützen Sie den Steckverbinder unbedingt vor Beschädigung.



Anschluss (an der Rückseite der Frontblende)

## Weitere Informationen

Bei: – Neueste Firmware-Aktualisierungen und eine Liste der neuesten kompatiblen Artikel  
– Jegliche neuesten Informationen

Besuchen Sie <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### Abspielbare Dateien

- Abspielbare Audiodatei für USB-Massenspeichergerät:  
MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
  - Mögliche Dateisysteme auf USB-Geräten: FAT12, FAT16, FAT32
- Auch wenn Audiodateien den oben aufgeführten Standards entsprechen, kann das Abspielen unter Umständen auf Grund von Typ oder Zustand der Medien bzw. Geräte nicht möglich sein.
- Für detaillierte Information und Hinweise über abspielbare Audiodateien besuchen Sie <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Verfügbare kyrillische Buchstaben

■ Verfügbares Zeichen    □ Displayanzeigen

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	

## Wissenswertes über USB-Geräte

- Sie können ein USB-Gerät nicht über einen USB-Hub anschließen.
- Der Anschluss eines Kabels mit einer Gesamtlänge von mehr als 5 m kann eine fehlerhafte Wiedergabe verursachen.
- Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und mehr als 1 A erkennen.

## Ändern der Display-Information

Jedesmal, wenn Sie drücken, wechselt die Anzeige-Information.  
• Wenn die Information nicht verfügbar oder nicht aufgezeichnet ist, erscheint "NO TEXT", "NO NAME" oder andere Information (z.B. Sendername) oder die Anzeige ist leer.



Quellenname	Display-Information: Haupt (Zusätzlich)
FM oder AM	Frequenz (Datum) Nur für Radio Data System-FM (UKW)-Sender: Sendername/Programmtyp (Datum) → Radiotext (Datum) → Radiotext+ (Radiotext+) → Songtitel (Interpret) → Songtitel (Datum) → Frequenz (Datum) → zurück zum Anfang
USB	Für MP3/WMA/WAV/FLAC-Datei: Songtitel (Interpret) → Songtitel (Albumtitel) → Songtitel (Datum) → Dateiname (Ordername) → Dateiname (Datum) → Spielzeit (Datum) → zurück zum Anfang
AUX	Quellenname (Datum)

# Fehlersuche

Symptom	Abhilfe
Allgemeines	Es wird kein Ton gehört. <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen.</li> <li>Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.</li> </ul>
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" erscheint. <ul style="list-style-type: none"> <li>Schalten Sie die Stromversorgung aus, und prüfen Sie, ob die Klemmen der Lautsprecherdrähte richtig isoliert sind.</li> <li>Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.</li> </ul>
	"PROTECTING SEND SERVICE" erscheint. <ul style="list-style-type: none"> <li>Reichen Sie die Einheit beim nächsten Kundendienstzentrum ein.</li> </ul>
	Quelle kann nicht gewählt werden. <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie die Einstellung [SOURCE SELECT]. (Seite 5)</li> </ul>
	Das Gerät funktioniert überhaupt nicht. <ul style="list-style-type: none"> <li>Setzen Sie das Gerät zurück. (Seite 4)</li> </ul>
	Richtige Zeichen werden nicht angezeigt. <ul style="list-style-type: none"> <li>Dieses Gerät kann nur Großbuchstaben, Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.</li> <li>Je nach der Anzeigesprache, die Sie gewählt haben (seite 5), können bestimmte Buchstaben möglicherweise nicht richtig angezeigt werden.</li> </ul>
Radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Radioempfang ist schlecht.</li> <li>Statikrauschen beim Radiohören.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie das Antennenkabel fest an.</li> </ul>
	Die Wiedergabereihenfolge ist nicht wie gewünscht. <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Wiedergabereihenfolge wird durch den Dateinamen (USB).</li> </ul>
USB	Verflossene Spielzeit ist nicht richtig. <ul style="list-style-type: none"> <li>Dies hängt von dem vorherigen Aufnahmevorgang ab (USB).</li> </ul>
	"NOT SUPPORT" erscheint, und Tracks werden übersprungen. <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob der Track ein abspielbares Format hat. (Seite 14)</li> </ul>
	"READING" blinkt weiter. <ul style="list-style-type: none"> <li>Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen und Ordner.</li> <li>Bringen Sie das Gerät wieder an (USB).</li> </ul>

Symptom	Abhilfe
USB	"CANNOT PLAY" blinkt und/oder das angeschlossene Gerät kann nicht erkannt werden. <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob das angeschlossene Gerät kompatibel mit diesem Gerät ist, und stellen Sie sicher, dass die Dateien die unterstützten Formate haben. (Seite 14)</li> <li>Bringen Sie das Gerät wieder an (USB).</li> </ul>
	"NO DEVICE" <ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie ein Gerät (USB) an und schalten Sie die Quelle erneut zu USB um.</li> </ul>

**Wenn Sie weiterhin Probleme haben, führen Sie einen Reset aus. (Seite 4)**

# Einbau/Anschluss

Dieser Abschnitt ist für den professionellen Einbautechniker gedacht. Überlassen Sie aus Sicherheitsgründen die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenen Fachpersonal. Lassen Sie sich vom Autoradiohändler beraten.

## ▲ WARNUNG

- Das Gerät kann nur bei 12 V DC-Versorgung mit negativer Masse eingebaut werden.
- Trennen Sie den negativen Batterieanschluss vor der Verkabelung und Befestigung ab.
- Schließen Sie nicht das Batteriekabel (gelb) das Zündkabel (rot) an der Fahrzeugkarosserie oder dem Massekabel (schwarz) an, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Zum Verhindern von Kurzschlüssen:
  - Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband.
  - Sicherstellen, daß das Gerät nach dem Einbau a Chassis des Fahrzeugs geerdet wird.
  - Sichern Sie die Kabel mit Kabelklemmen und wickeln Sie Vinylband um die Kabel, die mit Metallteilen in Berührung kommen, um die Kabel zu schützen.

## ▲ ACHTUNG

- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs. Keine Metallteile dieses Geräts bei und kurz nach der Verwendung des Geräts berühren. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.
- Verbinden Sie nicht die ⊖-Drähte von Lautsprechern mit der Karosserie, dem Massekabel (schwarz) oder schließen sie parallel an.
- Schließen Sie Lautsprecher mit einer Maximalleistung von mehr als 50 W an. Wenn die Maximalleistung der Lautsprecher unter 50 W ist, ändern Sie die Einstellung von **[AMP GAIN]**, um Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden. (Seite 11)
- Montieren Sie das Gerät mit einem Winkel von weniger als 30°.
- Wenn Ihr Fahrzeugkabelbaum nicht die Zündklemme hat, verbinden Sie das Zündkabel (rot) mit der Klemme am Sicherungskasten des Fahrzeugs, die 12 V DC-Versorgung bietet und durch den Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet wird.
- Halten Sie alle Kabel von hitzeableitenden Metallteilen fern.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte nicht die Karosserie berühren, und ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit der gleichen Nenngröße.

## Grundlegendes Verfahren

- 1 Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss, und trennen Sie dann den ⊖-Klemme der Autobatterie ab.
- 2 Schließen Sie die Kabel richtig an.  
Siehe "Verdrahtungsanschluss" auf Seite 18.
- 3 Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.  
Siehe "Einbau der Einheit (Einbau im Armaturenbrett)" auf Seite 17.
- 4 Schließen Sie die ⊖-Klemme der Autobatterie an.
- 5 Nehmen Sie die Frontblende ab und setzen Sie das Gerät. (Seite 4)

## Teileliste für den Einbau

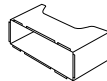
(A) Frontblende (×1)



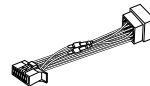
(B) Frontrahmen (×1)



(C) Einbauhalterung (×1)



(D) Kabelbaum (×1)



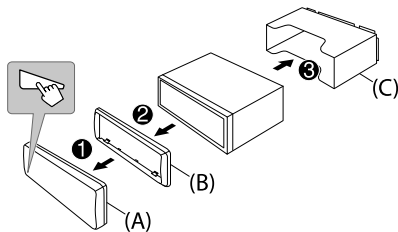
(E) Ausziehschlüssel (×2)



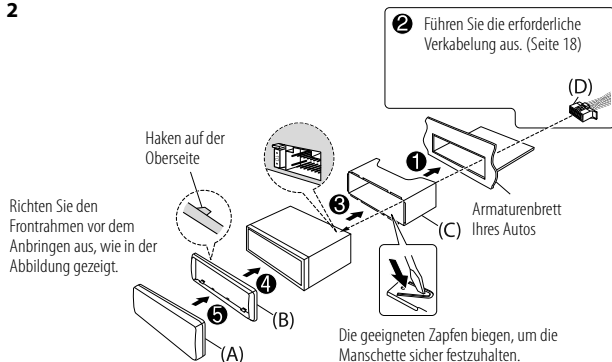
## Einbau/Anschluss

### Einbau der Einheit (Einbau im Armaturenbrett)

1

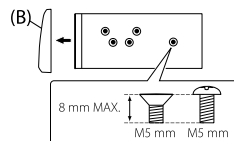


2



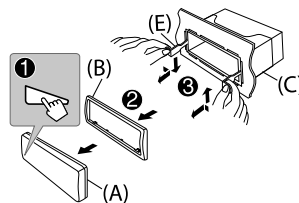
### Installieren der Einheit (ohne die Einbauhalterung)

- 1 Nehmen Sie die Einbauhalterung und den Frontrahmen vom Gerät ab.
- 2 Richten Sie die Öffnungen am Gerät (an beiden Seiten) mit der Befestigungskonsolle am Fahrzeug aus und sichern Sie das Gerät mit Schrauben (im Handel erhältlich).



- ⚠ Verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Schrauben. Durch Verwendung falscher Schrauben kann das Gerät beschädigt werden.

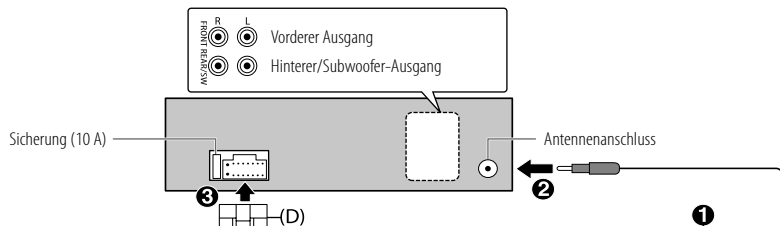
### Entfernen der Einheit



# Einbau/Anschluss

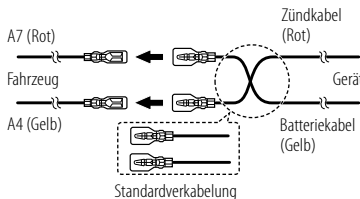
## Verdrahtungsanschluss

Bei Anschluss an einen externen Verstärker schließen Sie dessen Massedraht an der Autokarosserie an, um Beschädigung des Geräts zu vermeiden.



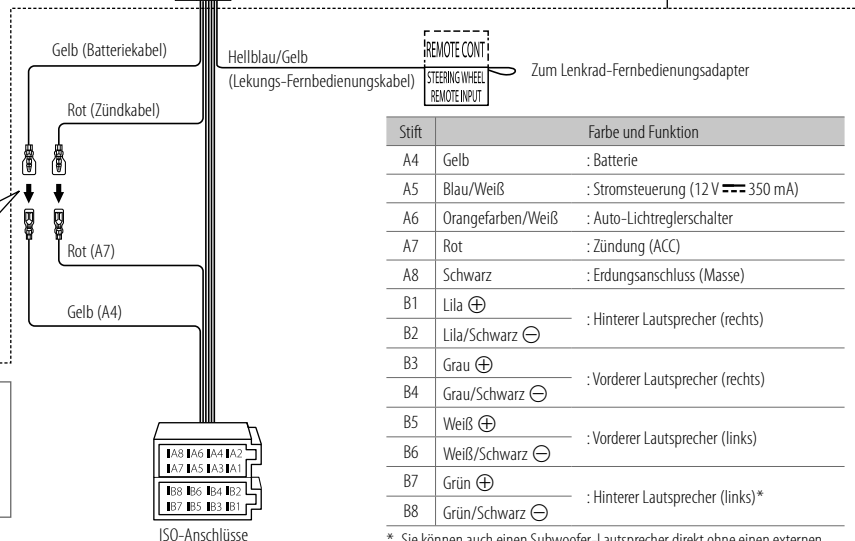
### Anschluss des ISO-Anschlusses an manche VW/ Audi oder Opel (Vauxhall) Automobile

Sie müssen möglicherweise die Verkabelung des mitgelieferten Kabelbaums modifizieren, wie unten gezeigt.



### Wenn Ihr Fahrzeug KEINEN ISO-Anschluss hat

Wir empfehlen, die Einheit mit einem im Handel erhältlichen, für Ihr Fahrzeug ausgelegten Kabelbaum zu installieren und diese Arbeit zur Ihrer eigenen Sicherheit von qualifizierten Fachleuten ausführen zu lassen. Lassen Sie sich von Ihrem Autoradiohändler beraten.



Stift	Farbe und Funktion
A4	Gelb : Batterie
A5	Blau/Weiß : Stromsteuerung (12 V $\approx$ 350 mA)
A6	Orangefarben/Weiß : Auto-Lichtreglerschalter
A7	Rot : Zündung (ACC)
A8	Schwarz : Erdungsanschluss (Masse)
B1	Lila $\oplus$ : Hinterer Lautsprecher (rechts)
B2	Lila/Schwarz $\ominus$ : Hinterer Lautsprecher (links)
B3	Grau $\oplus$ : Vorderer Lautsprecher (rechts)
B4	Grau/Schwarz $\ominus$ : Vorderer Lautsprecher (links)
B5	Weiß $\oplus$ : Hinterer Lautsprecher (rechts)
B6	Weiß/Schwarz $\ominus$ : Hinterer Lautsprecher (links)
B7	Grün $\oplus$ : Vorderer Subwoofer (rechts)
B8	Grün/Schwarz $\ominus$ : Vorderer Subwoofer (links)*

\* Sie können auch einen Subwoofer-Lautsprecher direkt ohne einen externen Subwoofer-Verstärker anschließen. Zur Einstellung siehe Seite 12.

# Technische Daten

Tuner	FM	Frequenzbereich	87,5 MHz — 108,0 MHz (50-kHz-Raster)
		Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$ (8,2 dBf)
		Empfindlichkeitsschwelle (DIN S/N = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Frequenzgang ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signal-Rauschabstand (MONO)	64 dB
		Kanaltrennung (1 kHz)	40 dB
AM (MW)	FM	Frequenzbereich	531 kHz — 1 611 kHz (9-kHz-Raster)
		Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)	28,2 $\mu$ V (29 dB $\mu$ )
AM (LW)	FM	Frequenzbereich	153 kHz — 279 kHz (9-kHz-Raster)
		Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)	50 $\mu$ V (33,9 dB $\mu$ )

USB	USB Standard	USB 1.1, USB 2.0 (Höchstgeschwindigkeit)
	Kompatible Geräte	Massenspeichergerät
	Dateisystem	FAT12/16/32
	Maximaler Versorgungsstrom	DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
	Digitalfilter (D/A) Wandler	24 Bit
	Frequenzgang ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Signal-Rauschabstand (1 kHz)	92 dB
	Dynamikbereich	90 dB
	Kanaltrennung	94 dB
	MP3-Decodierung	Unterstützt MPEG1/2 Audio Layer-3
	WMA-Decodierung	Unterstützt Windows Media Audio
	WAV-Decodierung	Linear PCM
FLAC-Decodierung	FLAC-Datei, bis zu 16 bit/48 kHz	

Auxiliary	Frequenzgang ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximaler Spannungseingang	1 000 mV
	Eingangsimpedanz	30 k $\Omega$
Audio	Maximale Ausgangsleistung	50 W $\times$ 4 oder 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (Subwoofer = 4 $\Omega$ )
	Volle Bandbreitenleistung (bei weniger als 1 % Klirrfaktor)	22 W $\times$ 4
	Lautsprecherimpedanz	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
	Vorverstärkerpegel/Last	2 500 mV/10 k $\Omega$
	Vorverstärkungsimpedanz	$\leq$ 600 $\Omega$
Allgemeines	Betriebsspannung	12-V-DC-Fahrzeuggatterie
	Einbaumaße (B $\times$ H $\times$ T)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 100 mm
	Nettogewicht (einschließlich Frontrahmen, Einbauhalterung)	0,6 kg

Änderungen ohne Vorankündigung bleiben vorbehalten.

# Table des matières

Avant l'utilisation .....	3
Fonctionnement de base .....	3
Prise en main .....	4
1 Annulez la démonstration	
2 Réglez l'horloge et la date	
3 Faites les réglages de base	
Radio .....	6
USB .....	8
AUX.....	9
Réglages audio.....	10
Réglages d'affichage.....	12
Références.....	14
Entretien	
Plus d'informations	
Changez l'information sur l'affichage	
Guide de dépannage .....	15
Installation/Connexion.....	16
Spécifications .....	19

## Comment lire ce manuel

- Les affichages et les façades montrés dans ce mode d'emploi sont des exemples utilisés pour offrir une explication claire des opérations. Pour cette raison, ils peuvent différer des affichages et des façades réels.
- Les opérations sont expliquées principalement en utilisant les touches de la façade.
- Les indications en anglais sont utilisées dans un but explicatif. Vous pouvez choisir la langue d'affichage à partir du menu. (Page 5)
- [XX] indique les éléments choisis.
- (Page XX) indique que des références sont disponibles aux page citées.



Ce symbole sur le produit indique que ce mode d'emploi contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien. Assurez-vous de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi.



# Avant l'utilisation

## IMPORTANTES

- Pour utiliser correctement l'appareil, veuillez ce manuel complément avant de l'utiliser. Il est particulièrement important que vous lisiez et acceptiez les avertissements et les précautions de ce manuel.
- Veuillez garder ce manuel dans un endroit sûr et accessible pour une utilisation future.

## ▲ MISE EN GARDE

N'utilisez aucune fonction qui risque de vous distraire de la conduite sûre de votre véhicule.

## ▲ AVERTISSEMENT

### Réglage du volume:

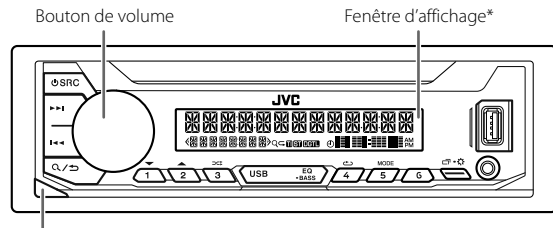
- Ajustez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs à la voiture afin d'éviter tout risque d'accident.
- Réduisez le volume avant de reproduire des sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

### Généralités:

- Éviter d'utiliser le périphérique extérieur s'il peut gêner une conduite en toute sécurité.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour toute perte des données enregistrées.
- Veuillez faire en sorte de ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (tels que des pièces ou des outils) dans l'appareil, afin d'éviter tout risque de court-circuit.

# Fonctionnement de base

## Façade



Touche de détachement

\* Uniquement à des fins d'illustration.

### Pour

### Sur la façade

Mettez l'appareil sous tension

Appuyez sur **SRC**.  
• Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.

Ajustez le volume

Tournez le bouton de volume.

Appuyez sur le bouton de volume pour couper le son ou mettre la lecture en pause.  
• Appuyez une nouvelle fois pour annuler. Le niveau de volume retourne au niveau précédent avant la mise en sourdine ou la pause.

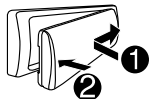
Sélectionner la source

• Appuyez répétitivement sur **SRC**.  
• Appuyez sur **SRC**, puis tournez le bouton de volume avant 2 secondes.

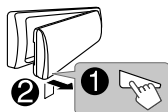
Changez l'information sur l'affichage

Appuyez répétitivement sur **EQ**. (Page 14)

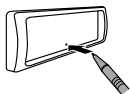
### Attachez



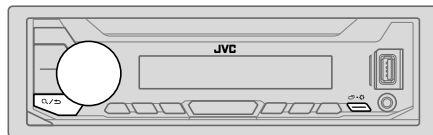
### Détachez



### Comment réinitialiser



Vos ajustements pré-réglés seront effacés sauf les stations radio mémorisées.




### 1 Annulez la démonstration

Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois (ou après une réinitialisation de l'appareil), l'affichage montre: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Appuyez sur le bouton de volume.  
[YES] est choisi pour le réglage initial.
- 2 Appuyez de nouveau sur le bouton de volume.  
"DEMO OFF" apparaît.

### 2 Réglez l'horloge et la date

- 1 Maintenez enfoncée .
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK], puis appuyez sur le bouton.

#### Pour ajuster l'horloge

- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK ADJUST], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour faire les réglages, puis appuyez sur le bouton.  
Réglez l'heure dans l'ordre "Heures" → "Minutes".
- 5 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK FORMAT], puis appuyez sur le bouton.
- 6 Tournez le bouton de volume pour choisir [12H] ou [24H], puis appuyez sur le bouton.

#### Pour régler la date

- 7 Tournez le bouton de volume pour choisir [DATE SET], puis appuyez sur le bouton.
- 8 Tournez le bouton de volume pour faire les réglages, puis appuyez sur le bouton.  
Réglez la date dans l'ordre "Jour" → "Mois" → "Année".

## Prise en main

9 Appuyez sur pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur .

### 3 Faites les réglages de base

1 Maintenez enfoncée .

2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.

3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.

4 Appuyez sur pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur .

Défaut: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	[ON]: Met en service la tonalité des touches. ; [OFF]: Met hors service la fonction.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*	[ON]: Met en service AM dans la sélection de la source. ; [OFF]: Hors service. (Page 6)
[BUILT-IN AUX]*	[ON]: Met en service AUX dans la sélection de la source. ; [OFF]: Hors service. (Page 9)
[F/W UPDATE]	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Démarrer la mise à niveau du micrologiciel. ; [NO]: Annulation (la mise à niveau n'est pas activée). Pour en savoir plus sur la mise à niveau du micrologiciel, consultez < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.

[CLOCK]

[TIME SYNC]

[ON]: L'horloge est réglée automatiquement à l'aide des données d'horloge (CT) comprises dans les données du signal FM Radio Data System. ;  
[OFF]: Annulation.

[CLOCK DISPLAY]

[ON]: L'horloge apparaît sur l'affichage même quand l'appareil est hors tension. ; [OFF]: Annulation.

[ENGLISH]

[РУССКИЙ]

Sélectionnez la langue d'affichage pour le menu et l'information sur le morceau si elle est disponible.

[ESPAÑOL]

Par défaut, [ENGLISH] est sélectionné.

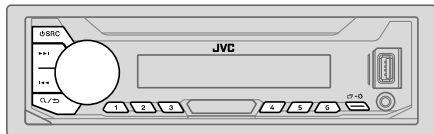
[FRANCAIS]

[DEMO MODE]

[ON]: Active la démonstration automatique de l'affichage si aucune opération n'est effectuée pendant environ 15 secondes. ; [OFF]: Met hors service la fonction.

\* Pas d'affichage quand la source correspondante est sélectionnée.

# Radio



- L'indicateur "ST" s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.
- L'appareil commute sur l'alarme FM automatiquement lors de la réception d'un signal d'alarme d'une émission FM.

## Recherchez une station

- 1 Appuyez répétitivement sur SRC pour sélectionner FM ou AM.
- 2 Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour rechercher une station automatiquement.  
(ou)  
Maintenez enfoncé ◀◀ / ▶▶ jusqu'à ce que "M" clignote, puis appuyez répétitivement dessus pour rechercher une station manuellement.

## Réglages en mémoire

Vous pouvez mémoriser un maximum de 18 stations pour FM et de 6 stations pour AM.

## Mémorisez une station

Pendant l'écoute d'une station...

Maintenez enfoncée une des touches numériques (1 à 6).

- 1 Maintenez enfoncé le bouton de volume jusqu'à ce que "PRESET MODE" clignote.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de présélection, puis appuyez sur le bouton.  
"MEMORY" apparaît une fois que la station est mémorisée.

## Sélectionnez une station mémorisée

Appuyez sur l'une des touches numériques (1 à 6).

- 1 Appuyez sur Q/DS.  
(ou)
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de présélection, puis appuyez sur le bouton.

## Autres paramètres

- 1 Maintenez enfoncée ◻-⚙️.
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 4 Appuyez sur ◻-⚙️ pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur Q/DS.

Défaut: XX

### [TUNER SETTING]

- [RADIO TIMER] Met le radio sous tension à une heure spécifique quelle que soit la source actuelle.
- 1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]: Sélectionnez la fréquence de mise en service de la minuterie.
  - 2 [FM]/[AM]: Sélectionner la source.
  - 3 [01] à [18] (pour FM)/[01] à [06] (pour AM): Sélectionnez la station présélectionnée.
  - 4 Réglez l'heure et le jour\*1 de mise en service.  
L'indicateur "⌚" s'allume quand le réglage est terminé.

La minuterie de radio ne se met pas en service dans les cas suivants.

- L'appareil est mis hors tension.
- [OFF] est sélectionné pour [AM SRC] dans [SOURCE SELECT] après la sélection de la minuterie de radio pour AM. (Page 5)

## Radio

[SSM]	[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]: Prérègle automatiquement un maximum de 18 stations pour FM. "SSM" s'arrête de clignoter quand les 6 premières stations sont mémorisées. Sélectionnez [SSM 07–12]/[SSM 13–18] pour mémoriser les 12 stations suivantes.
[LOCAL SEEK]	[ON]: Recherche uniquement les stations FM avec une bonne réception. ; [OFF]: Annulation. • Les réglages réalisés sont applicables uniquement à la source/station sélectionnée. Si vous changez la source/station, vous devez refaire les réglages.
[IF BAND]	[AUTO]: Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences des stations FM adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.) ; [WIDE]: Il y a des interférences des stations FM adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.
[MONO SET]	[ON]: Améliore la réception FM mais l'effet stéréo sera perdu. ; [OFF]: Annulation.
[NEWS SET]*2	[ON]: L'appareil commute temporairement sur le programme d'information s'il est disponible. ; [OFF]: Annulation.
[REGIONAL]*2	[ON]: Commute sur une autre station uniquement dans la région spécifiée, à l'aide de la commande "AF". ; [OFF]: Annulation.
[AF SET]*2	[ON]: Recherche automatiquement une autre station diffusant le même programme dans le même réseau Radio Data System mais qui possède une meilleure réception quand la réception actuelle est mauvaise. ; [OFF]: Annulation.
[TI]	[ON]: Permet à l'appareil de commuter temporairement sur les informations routières si elles sont disponibles (L'indicateur "TI" s'allume) pendant l'écoute de n'importe quelle source sauf AM. ; [OFF]: Annulation.
[PTY SEARCH]*2	Sélectionnez un code PTY (Reportez-vous à "Code PTY" ci-après). S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

\*1 Sélectionnable uniquement quand [ONCE] ou [WEEKLY] est choisi à l'étape 1.

\*2 Sélectionnable uniquement pour la source FM.

### Code PTY

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (musique), [ROCK M] (musique), [EASY M] (musique), [LIGHT M] (musique), [CLASSICS], [OTHER M] (musique), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (musique), [OLDIES], [FOLK M] (musique), [DOCUMENT]

# USB

## Connectez un périphérique USB

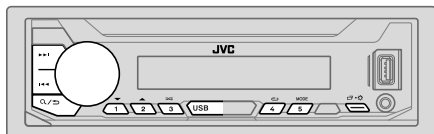
Prise d'entrée USB



La source change automatiquement sur USB et la lecture démarre.

\* Ne laissez pas le câble à l'intérieur de la voiture quand il n'est pas utilisé.

## Opérations de base



- Appuyez sur USB pour sélectionner directement la source USB.

Pour	Sur la façade
Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant	Maintenez enfoncée ◀◀ / ▶▶.
Sélectionnez un fichier	Appuyez sur ◀◀ / ▶▶.
Sélectionnez un dossier	Appuyez sur 2▲ / 1▼.

Pour	Sur la façade
Lecture répétée	Appuyez répétitivement sur 4↺. [TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: Fichier MP3/WMA/WAV/FLAC
Lecture aléatoire	Appuyez répétitivement sur 3↻. [FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: Fichier MP3/WMA/WAV/FLAC

## Sélectionnez le lecteur de musique

Quand la source est USB, appuyez répétitivement sur 5MODE.

Les morceaux mémorisés dans la lecture suivant seront lus.

- Mémoire sélectionnée interne ou externe d'un smartphone (Mass Storage Class).
- Lecteur sélectionné parmi plusieurs lecteurs.

## Sélectionnez un fichier à lire

### ■ À partir d'un dossier ou d'une liste

- 1 Appuyez sur Q/↵.
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un dossier/liste, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir un fichier, puis appuyez sur le bouton.  
La lecture du fichier sélectionné démarre.

## USB

### Recherche rapide

Si vous avez beaucoup de fichiers, vous pouvez effectuer une recherche rapide parmi eux.

- 1 Appuyez sur
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un dossier/liste, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez rapidement le bouton de volume pour parcourir la liste rapidement.
- 4 Tournez le bouton de volume pour choisir un fichier, puis appuyez sur le bouton.

La lecture du fichier sélectionné démarre.

- Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur
- Pour annuler, maintenez enfoncée

## AUX

Vous pouvez écouter de la musique à partir d'un lecteur audio portable via la prise d'entrée auxiliaire.

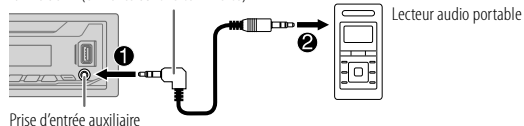
### Préparation:

Sélectionnez [ON] pour [BUILT-IN AUX] dans [SOURCE SELECT]. (Page 5)

### Démarrez l'écoute

- 1 Connectez un lecteur audio portable (en vente dans le commerce).

Mini fiche stéréo de 3,5 mm avec connecteur en forme de "L" (en vente dans le commerce)

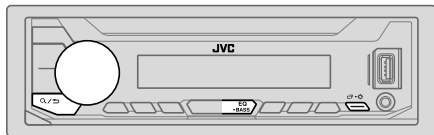


- 2 Appuyez répétitivement sur pour sélectionner AUX.
- 3 Mettez sous tension le lecteur audio portable et démarrez la lecture.



Utilisez une mini fiche stéréo munie d'une fiche à 3 connecteurs pour obtenir une sortie audio optimum.

# Réglages audio



## Choisissez un égaliseur pré-réglé directement

Appuyez répétitivement sur **EQ-BASS**.

(ou)

Appuyez sur **EQ-BASS**, puis tournez le bouton de volume avant 5 secondes.

Égaliseur pré-réglé:

[FLAT] (défaut)/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]

- L'égaliseur Drive ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) accentue des fréquences spécifiques du signal audio pour réduire le bruit entendu de l'extérieur de la voiture ou le bruit roulement des pneus.

## Mémorisez vos propres ajustements sonores

- 1 Maintenez enfoncée **EQ-BASS** pour accéder au réglage [EASY EQ].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un élément, puis appuyez sur le bouton.  
Reportez-vous à [EASY EQ] pour le réglage et le réglage est mémorisé dans [USER].

- Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/▷**.
- Pour quitter, appuyez sur **EQ-BASS**.

## Autres paramètres

- 1 Maintenez enfoncée **EQ-BASS**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 4 Appuyez sur **EQ-BASS** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/▷**.

Défaut: [XX]

### [EQ SETTING]

- [PRESET EQ] Sélectionne un égaliseur pré-réglé adapté à votre genre de musique.
- Sélectionnez [USER] pour utiliser les réglages réalisés dans [EASY EQ] ou [PRO EQ].  
[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]
  - Quand la démonstration de l'affichage est activé ([ON] est sélectionné initialement, page 5), [POWERFUL] est sélectionné automatiquement pour [PRESET EQ].  
– Si vous réglez [DEMO MODE] sur [OFF] (page 5), [FLAT] est sélectionné comme réglage par défaut pour [PRESET EQ].

- [EASY EQ] Ajustez vos propres ajustements sonores.
- Les réglages sont mémorisés sur [USER] dans [PRESET EQ].
  - Les réglages réalisés peuvent affecter les réglages actuels de [PRO EQ].
- |                 |                     |                 |
|-----------------|---------------------|-----------------|
| [SUB.W SP]*1*2: | [00] à [+06]        | (Défaut: [+03]) |
| [SUB.W]*1*3:    | [-08] à [+08]       | [00]            |
| [BASS]:         | [LVL-06] à [LVL+06] | [LVL 00]        |
| [MID]:          | [LVL-06] à [LVL+06] | [LVL 00]        |
| [TRE]:          | [LVL-06] à [LVL+06] | [LVL 00]        |



## Réglages audio

<b>[PRO EQ]</b>	<p>Ajuste vos propres réglages sonores pour chaque source.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les réglages sont mémorisés sur <b>[USER]</b> dans <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>• Les réglages réalisés peuvent affecter les réglages actuels de <b>[EASY EQ]</b>.</li> </ul> <p><b>1 [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]:</b> Choisissez une tonalité de son choisie.</p> <p><b>2</b> Ajustez les éléments sonores de la tonalité de son choisie.</p> <p><b>[BASS]</b> Fréquence : <b>[60HZ]/[80HZ]/[100HZ]/[200HZ]</b>            Niveau : <b>[LVL-06]</b> à <b>[LVL+06]</b>            Q : <b>[Q1.0]/[Q1.25]/[Q1.5]/[Q2.0]</b>            (Défaut : <b>[80HZ]/[LVL 00]/[Q1.0]</b>)</p> <p><b>[MIDDLE]</b> Fréquence : <b>[0.5KHZ]/[1.0KHZ]/[1.5KHZ]/[2.5KHZ]</b>            Niveau : <b>[LVL-06]</b> à <b>[LVL+06]</b>            Q : <b>[Q0.75]/[Q1.0]/[Q1.25]</b>            (Défaut : <b>[1.0KHZ]/[LVL 00]/[Q1.25]</b>)</p> <p><b>[TREBLE]</b> Fréquence : <b>[10.0KHZ]/[12.5KHZ]/[15.0KHZ]/[17.5KHZ]</b>            Niveau : <b>[LVL-06]</b> à <b>[LVL+06]</b>            Q : <b>[Q FIX]</b>            (Défaut : <b>[10.0KHZ]/[LVL 00]/[Q FIX]</b>)</p>	
<b>[AUDIO CONTROL]</b>		
<b>[BASS BOOST]</b>	<p><b>[LEVEL +01]</b> à <b>[LEVEL +05]</b> (<b>[LEVEL +01]</b>): Choisit votre niveau préféré d'accentuation des graves. ; <b>[OFF]</b>: Annulation.</p>	
<b>[LOUDNESS]</b>	<p><b>[LEVEL 01]/[LEVEL 02]</b>: Accentue les basses ou hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. ; <b>[OFF]</b>: Annulation.</p>	
<b>[SUB.W LEVEL]*1</b>	<b>[SPK-OUT]*2</b>	<p><b>[SUB.W 00]</b> à <b>[SUB.W +06]</b> (<b>[SUB.W +03]</b>): Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave connecté par le câble d'enceinte. (Page 12)</p>
	<b>[PRE-OUT]*3</b>	<p><b>[SUB.W -08]</b> à <b>[SUB.W +08]</b> (<b>[SUB.W 00]</b>): Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave connecté aux prises de sortie de ligne (REAR/SW) via un amplificateur extérieur. (Page 12)</p>
<b>[SUBWOOFER SET]*3</b>	<p><b>[ON]</b>: Met en service la sortie du caisson de grave. ; <b>[OFF]</b>: Annulation.</p>	
<b>[SUBWOOFER LPF]*1</b>	<p><b>[FRQ THROUGH]</b>: Tous les signaux sont envoyés au caisson de grave. ; <b>[FRQ 55HZ]/[FRQ 85HZ]/[FRQ 120HZ]</b>: Les signaux audio avec des fréquences inférieures à 55 Hz/85 Hz/120 Hz sont envoyés sur le caisson de grave.</p>	
<b>[SUB.W PHASE]*1*4</b>	<p><b>[REVERSE]</b> (180°)/<b>[NORMAL]</b> (0°): Sélectionne la phase de la sortie du caisson de grave à synchroniser avec la sortie des enceintes afin d'obtenir des performances optimales.</p>	
<b>[FADER]</b>	<p><b>[POSITION R06]</b> à <b>[POSITION F06]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Règle la balance de sortie des enceintes avant et arrière.</p>	
<b>[BALANCE]*5</b>	<p><b>[POSITION L06]</b> à <b>[POSITION R06]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Règle la balance de sortie des enceintes gauche et droite.</p>	
<b>[VOLUME ADJUST]</b>	<p><b>[LEVEL -15]</b> à <b>[LEVEL +06]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Prérègle le niveau de volume initial de chaque source en comparaison avec le niveau de volume FM. (Avant un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster. "VOL ADJ FIX" apparaît si FM est choisi.)</p>	
<b>[AMP GAIN]</b>	<p><b>[LOW POWER]</b>: Limite le volume maximum à 25. (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes. ; <b>[HIGH POWER]</b>: Le niveau de volume maximum est de 35.</p>	
<b>[D.T.EXPANDER]</b>	<p><b>[ON]</b>: Crée un son réaliste en compensant les composants haute fréquence et en rétablissant le temps de montée de la forme d'onde qui est perdu lors de la compression des données audio. ; <b>[OFF]</b>: Annulation.</p>	
<b>[SPK/PRE OUT]</b>	<p>En fonction de la méthode de connexion des enceintes, sélectionner le réglage approprié pour obtenir la sortie souhaitée. (Voir "Réglages de sortie d'enceinte" à la page 12.)</p>	

\*1 Affiché uniquement quand **[SUBWOOFER SET]** est réglé sur **[ON]**.

\*2 Affiché uniquement quand **[SPK/PRE OUT]** est réglé sur **[SUB.W/SUB.W]**. (Page 12)

\*3 Affiché uniquement quand **[SPK/PRE OUT]** est réglé sur **[REAR/SUB.W]** ou **[SUB.W/SUB.W]**. (Page 12)

\*4 Peut être uniquement sélectionné si un réglage autre que **[FRQ THROUGH]** est choisi pour **[SUBWOOFER LPF]**.

\*5 L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.

## Réglages audio

### Réglages de sortie d'enceinte [SPK/PRE OUT]

Sélectionnez le réglage de sortie pour les enceintes [SPK/PRE OUT], sur la base de la méthode de connexion des enceintes.

### Connexion via les prises de sortie de ligne

Pour les connexions via un amplificateur extérieur. (Page 18)

Réglage sur [SPK/PRE OUT]	Signal audio via la prise de sortie de ligne	
	FRONT	REAR/SW
[REAR/REAR]	Sortie des enceintes avant	Sortie des enceintes arrière
[REAR/SUB.W] (défaut)	Sortie des enceintes avant	Sortie de caisson de grave
[SUB.W/SUB.W]	Sortie des enceintes avant	Sortie de caisson de grave

### Connexion via les câbles d'enceinte

Vous pouvez aussi connecter les enceintes sans utiliser un amplificateur extérieur mais continuer à utiliser la sortie du caisson de grave avec ces réglages. (Page 18)

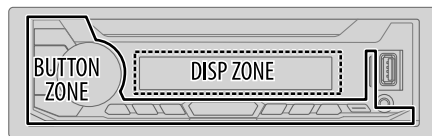
Réglage sur [SPK/PRE OUT]	Signal audio via le fil de l'enceinte arrière	
	L (gauche)	R (droite)
[REAR/REAR]	Sortie des enceintes arrière	Sortie des enceintes arrière
[REAR/SUB.W]	Sortie des enceintes arrière	Sortie des enceintes arrière
[SUB.W/SUB.W]	Sortie de caisson de grave	(Sourdine)

Si [SUB.W/SUB.W] est sélectionné:

- [FRQ 120HZ] est sélectionné dans [SUBWOOFER LPF] et [FRQ THROUGH] n'est pas disponible. (Page 11)
- [POSITION R01] est sélectionné dans [FADER] et la plage sélectionnable est de [POSITION R06] à [POSITION 00]. (Page 11)

## Réglages d'affichage

Identification de zone pour les réglages de la luminosité



- 1 Maintenez enfoncée + .
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 4 Appuyez sur + pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur / .

Défaut: [XX]

[DISPLAY]	
[DIMMER]	Assombrit l'éclairage. [OFF]: Le gradateur est désactivé. La luminosité change sur le réglage [DAY]. [ON]: Le gradateur est activé. La luminosité change sur le réglage [NIGHT]. (Voir "[BRIGHTNESS]" à la page 13.) [DIMMER TIME]: Réglez l'heure de mise en et hors service du gradateur. 1 Tournez le bouton de volume pour régler l'heure de mise en service [ON], puis appuyez sur le bouton. 2 Tournez le bouton de volume pour régler l'heure de mise hors service [OFF], puis appuyez sur le bouton. (Défaut: [ON]: [18:00] ; [OFF]: [6:00]) [DIMMER AUTO]: Le gradateur est activé et désactivé automatiquement quand vous éteignez ou allumez les feux de la voiture.* 1

## Réglages d'affichage

<b>[BRIGHTNESS]</b>	Réglez la luminosité séparément pour le jour et la nuit. <b>1 [DAY]/[NIGHT]:</b> Choisissez le jour ou la nuit. <b>2</b> Choisissez une zone. (Voir l'illustration de la page 12.) <b>3 [LEVEL 00] à [LEVEL 31]:</b> Réglez le niveau de luminosité.
<b>[TEXT SCROLL]*2</b>	<b>[SCROLL ONCE]:</b> Fait défiler une fois les informations de l'affichage. ; <b>[SCROLL AUTO]:</b> Répète le défilement à 5 secondes d'intervalle. ; <b>[SCROLL OFF]:</b> Annulation.

\*1 La connexion du fil de commande de l'éclairage est requise. (Page 18)

\*2 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place).

### [COLOR]



### [PRESET]

Sélectionne une couleur d'éclairage pour la zone de couleur.

- **[COLOR 01] à [COLOR 49]**
- **[USER]:** La couleur que vous avez créée pour **[DAY COLOR]** ou **[NIGHT COLOR]** apparaît.
- **[COLOR FLOW01] à [COLOR FLOW03]:** La couleur change à une vitesse différente.

### [DAY COLOR]

Mémoirisez vos propres couleurs d'éclairage du jour et de la nuit pour la zone de couleur.

- 1 [RED]/[GREEN]/[BLUE]:** Choisissez une couleur primaire.
- 2 [00] à [31]:** Sélectionnez le niveau.

Répétez les étapes 1 et 2 pour toutes les couleurs primaires.

### [NIGHT COLOR]

Votre réglage est mémorisé sur **[USER]** dans **[PRESET]**.

- **[NIGHT COLOR]** ou **[DAY COLOR]** est changé quand vous allumez ou éteignez les feux de la voiture.

### [MENU COLOR]

**[ON]:** La couleur d'éclairage de la zone de couleur change sur la couleur blanche lorsque les réglages sont réalisés sur le menu et la recherche de liste, sauf en mode de réglage de la couleur. ; **[OFF]:** Annulation.

# Références

## Entretien

### Nettoyage de l'appareil

Essayez la saleté de la façade avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux.

### Nettoyage du connecteur

Détachez la façade et nettoyez le connecteur à l'aide d'un coton tige. Faites attention de ne pas endommager le connecteur.



Connecteur (sur la face arrière de la façade)

## Plus d'informations

Pour : — Les dernières mise à jour du micrologiciel et la liste de compatibilité la plus récente  
— Autres informations récentes

Consultez <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### Fichiers pouvant être lus

- Fichier audio compatible pour les périphérique USB à mémoire de grande capacité :  
MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles: FAT12, FAT16, FAT32  
Même quand les fichiers audio sont conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la lecture ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphériques.
- Pour des informations détaillées et des remarques sur les fichiers audio compatibles, reportez-vous à <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Lettres cyrilliques disponibles

■ Caractères disponibles    □ Indications sur l'affichage

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	

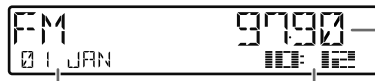
## À propos des périphériques USB

- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via un hub USB.
- La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1 A.

## Changez l'information sur l'affichage

Chaque fois que vous appuyez sur les informations affichées changent.

- Si aucune information n'est disponible ou si aucune information n'est enregistrée, "NO TEXT", "NO NAME", ou une autre information (par ex. le nom de la station) apparaît ou l'affichage est vide.



Affichage supplémentaire

Affichage de l'horloge ou aucun affichage (vide)

Affichage principal

Nom de la source	Informations sur l'affichage: Principal (supplémentaire)
FM ou AM	Fréquence (Date)  Pour les stations FM Radio Data System uniquement: Nom de la station/Type de programme (Date) ➔ Radio texte (Date) ➔ Radio texte+ (Radio texte+) ➔ Titre de morceau (Artiste) ➔ Titre de morceau (Date) ➔ Fréquence (Date) ➔ retour au début
USB	Pour les fichiers MP3/WMA/WAV/FLAC: Titre du morceau (Artiste) ➔ Titre du morceau (Titre d'album) ➔ Titre du morceau (Date) ➔ Nom de fichier (Nom de dossier) ➔ Nom de fichier (Date) ➔ Durée de lecture (Date) ➔ retour au début
AUX	Nom de la source (Date)

# Guide de dépannage

	Symptôme	Remède
Généralités	Le son ne peut pas être entendu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustez le volume sur le niveau optimum.</li> <li>Vérifiez les cordons et les connexions.</li> </ul>
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" apparaît.	Mettez l'appareil hors tension, puis assurez-vous que les prises des câbles d'enceinte sont correctement isolées. Mettez de nouveau l'appareil sous tension.
	"PROTECTING SEND SERVICE" apparaît.	Envoyez l'appareil au centre de service le plus proche.
	Vous ne pouvez pas choisir la source.	Cochez le réglage [SOURCE SELECT]. (Page 5)
	Cet appareil ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (Page 4)
	Les caractères corrects ne sont pas affichés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cet appareil peut uniquement afficher les lettres majuscules, les chiffres et un nombre limité de symboles.</li> <li>En fonction de la langue d'affichage que vous avez choisie (page 5), certains caractères peuvent ne pas être affichés correctement.</li> </ul>
Radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>La réception radio est mauvaise.</li> <li>Bruit statique pendant l'écoute de la radio.</li> </ul>	Connectez l'antenne solidement.
USB	L'ordre de lecture n'est pas celui que vous pensiez.	L'ordre de lecture est déterminé par le nom du fichier (USB).
	La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	Cela dépend du processus d'enregistrement utilisé (USB).
	"NOT SUPPORT" apparaît et la plage est sautée.	Vérifiez si la plage est dans un format compatible. (Page 14)
	"READING" clignote sur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie et de dossiers.</li> <li>Reconnectez le périphérique (USB).</li> </ul>

	Symptôme	Remède
USB	"CANNOT PLAY" clignote et/ou le périphérique connecté ne peut pas être détecté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le périphérique connecté est compatible avec cet appareil et assurez-vous que les fichiers sont dans un format compatible. (Page 14)</li> <li>Reconnectez le périphérique (USB).</li> </ul>
	"NO DEVICE"	Connectez un périphérique (USB), puis repassez à la source USB.

**Si vous avez toujours des problèmes, réinitialisez l'appareil. (Page 4)**

# Installation/Connexion

Cette section est réservée aux installateurs professionnels.  
Pour des raisons de sécurité, laissez le travail de câblage et de montage des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.

## ▲ MISE EN GARDE

- L'appareil peut uniquement être utilisé avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant le câblage et le montage.
- Ne connectez pas le fil de batterie (jaune) et le fil d'allumage (rouge) au châssis de la voiture ou au fil de masse (noir) pour éviter les courts-circuits.
- Pour éviter les courts-circuits:
  - Isolez les fils non connectés avec du ruban adhésif.
  - Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.
  - Fixez les câbles avec des serre-câbles et enroulez un ruban de vinyle autour des câbles qui entrent en contact avec des pièces métalliques pour protéger les câbles.

## ▲ AVERTISSEMENT

- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Ne touchez pas les parties métalliques de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.
- Ne connectez pas les fils ⊖ des enceintes au châssis de la voiture, au fil de masse (noir) ou en parallèle.
- Connectez des enceintes avec une puissance maximum de plus de 50 W. Si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W, changez le réglage [AMP GAIN] pour éviter d'endommager les enceintes. (Page 11)
- Montez l'appareil avec un angle de moins de 30°.
- Si le faisceau de fils de votre véhicule ne possède pas de borne d'allumage, connectez le fil d'allumage (rouge) à la borne du boîtier de fusible de votre véhicule qui offre une alimentation de 12 V CC et qui se met en et hors service avec la clé de contact.
- Gardez tous les câbles à l'écart des dissipateurs thermiques.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles ne touchent pas le châssis de la voiture puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.

## Procédure de base

- 1 Retirez la clé de contact, puis déconnectez la borne ⊖ de la batterie de la voiture.
- 2 Connectez les fils correctement.  
Voir "Connexions" à la page 18.
- 3 Installez l'appareil dans votre voiture.  
Voir "Installation de l'appareil (montage encastré)" à la page 17.
- 4 Connectez la borne ⊖ de la batterie de la voiture.
- 5 Détachez la façade et réinitialisez l'appareil. (Page 4)

## Liste des pièces pour l'installation

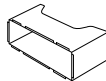
(A) Façade (×1)



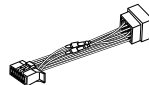
(B) Plaque de garniture (×1)



(C) Manchon de montage (×1)



(D) Faisceau de fils (×1)



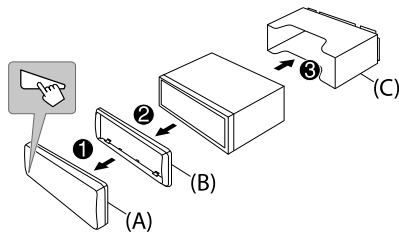
(E) Clé d'extraction (×2)



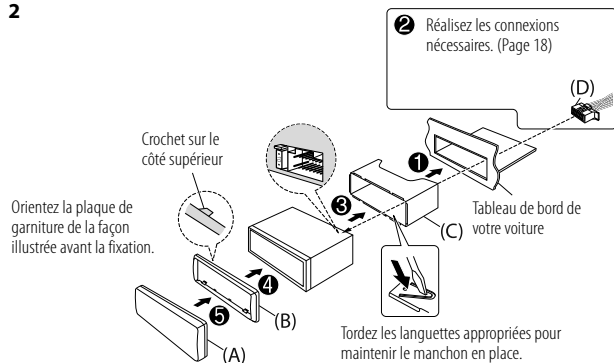
## Installation/Connexion

### Installation de l'appareil (montage encastré)

1

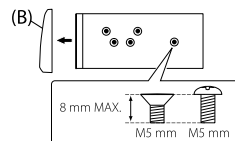


2



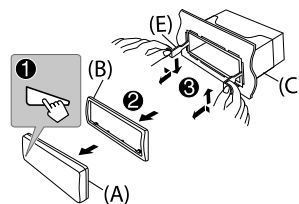
### Installation de l'appareil (sans le manchon de montage)

- 1 Retirez le manchon de montage et la plaque de garniture de l'appareil.
- 2 Alignez les entailles de l'appareil (des deux côtés) avec le support de montage du véhicule et fixez l'appareil avec les vis (en vente dans le commerce).



- ⚠ N'utiliser que les vis spécifiés. L'utilisation de vis incorrects peut endommager l'appareil.

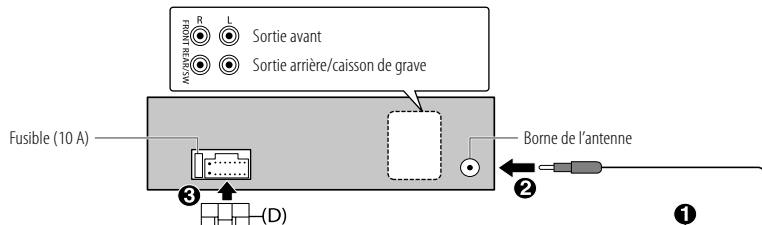
### Retrait de l'appareil



# Installation/Connexion

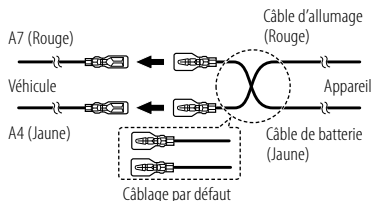
## Connexions

Lors de la connexion à un amplificateur extérieur, connectez son fil de masse au châssis de la voiture pour éviter d'endommager l'appareil.



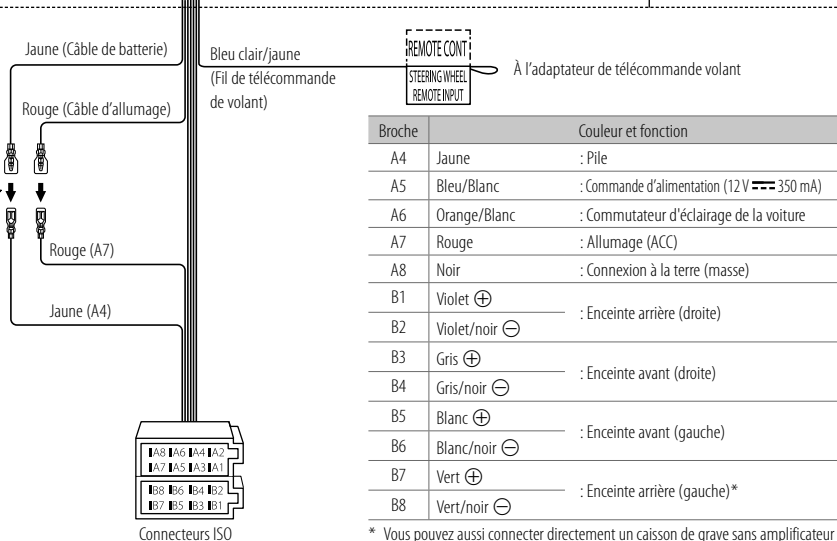
### Connexion des connecteurs ISO sur certaines voitures VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

Vous aurez peut-être besoin de modifier le câblage du faisceau de fils fourni comme montré sur l'illustration ci-dessous.



### Si votre voiture ne possède pas de prise ISO

Nous recommandons d'installer l'appareil en utilisant un harnais de câblage en vente dans le commerce recommandé spécifiquement pour votre voiture et, pour votre sécurité, de laisser ce travail à des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.



À l'adaptateur de télécommande volant

Broche	Couleur et fonction	
A4	Jaune	: Pile
A5	Bleu/Blanc	: Commande d'alimentation (12V $\equiv$ 350 mA)
A6	Orange/Blanc	: Commutateur d'éclairage de la voiture
A7	Rouge	: Allumage (ACC)
A8	Noir	: Connexion à la terre (masse)
B1	Violet ⊕	: Enceinte arrière (droite)
B2	Violet/noir ⊖	
B3	Gris ⊕	: Enceinte avant (droite)
B4	Gris/noir ⊖	
B5	Blanc ⊕	: Enceinte avant (gauche)
B6	Blanc/noir ⊖	
B7	Vert ⊕	: Enceinte arrière (gauche)*
B8	Vert/noir ⊖	

\* Vous pouvez aussi connecter directement un caisson de grave sans amplificateur de caisson de grave extérieur. Pour les réglages, voir page 12.



# Spécifications

Tuner	FM	Plage de fréquences	87,5 MHz — 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 26 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$ (8,2 dBf)
		Seuil de sensibilité (DIN S/B = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Réponse en fréquence ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz
		Taux de Signal/Bruit (MONO)	64 dB
		Séparation stéréo (1 kHz)	40 dB
AM (MW)	Plage de fréquences	531 kHz — 1 611 kHz (pas de 9 kHz)	
	Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	28,2 $\mu$ V (29 dB $\mu$ )	
AM (LW)	Plage de fréquences	153 kHz — 279 kHz (pas de 9 kHz)	
	Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	50 $\mu$ V (33,9 dB $\mu$ )	

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Vitesse maximale)
	Périphériques compatibles	À mémoire de grande capacité
	Système de fichiers	FAT12/16/32
	Courant d'alimentation maximum	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
	Convertisseur de filtre numérique (N/A)	24 Bit
	Réponse en fréquence ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Taux de Signal/Bruit (1 kHz)	92 dB
	Gamme dynamique	90 dB
	Séparation des canaux	94 dB
	Décodage MP3	Compatible avec MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Décodage WMA	Compatible avec Windows Media Audio
	Décodage WAV	PCM linéaire
	Décodage FLAC	Fichier FLAC jusqu'à 16 bits/48 kHz

Auxiliaire	Réponse en fréquence ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Tension maximum d'entrée	1 000 mV
	Impédance d'entrée	30 k $\Omega$
Audio	Puissance de sortie maximum	50 W $\times$ 4 ou 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (Caisson de grave = 4 $\Omega$ )
	Pleine Puissance de Largeur de Bande (avec moins de 1% DHT)	22 W $\times$ 4
	Impédance d'enceinte	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
	Niveau de préamplification/charge	2 500 mV/10 k $\Omega$
	Impédance du préamplificateur	$\leq$ 600 $\Omega$
Généralités	Tension de fonctionnement	Batterie de voiture 12 V CC
	Dimensions d'installation (L $\times$ H $\times$ P)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 100 mm
	Poids net (y compris la plaque d'assemblage et le manchon de montage)	0,6 kg

Sujet à changement sans notification.

# Indice

Prima dell'uso.....	3
Fondamenti .....	3
Operazioni preliminari .....	4
1 Annullare il funzionamento dimostrativo	
2 Impostare l'ora e la data	
3 Eseguire le impostazioni di base	
Radio.....	6
USB.....	8
AUX.....	9
Impostazioni audio .....	10
Impostazioni di visualizzazione.....	12
Riferimenti .....	14
Manutenzione	
Informazioni aggiuntive	
Cambiare le informazioni visualizzate sul display	
Risoluzione dei problemi .....	15
Installazione e collegamenti .....	16
Caratteristiche tecniche .....	19

## Come leggere il manuale

- Le segnalazioni e le etichette mostrate nel corso di questo manuale hanno lo scopo di facilitare la comprensione di determinate operazioni. Per questo possono differire da quelle effettivamente visibili sull'apparecchio.
- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello.
- Per le spiegazioni si usano indicazioni in inglese. La lingua delle visualizzazioni è selezionabile dal menu. (Pagina 5)
- [XX] indica l'elemento selezionato.
- (Pagina XX) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.



Questo simbolo visibile sull'apparecchio indica che nel manuale sono presenti istruzioni importanti sull'uso e la manutenzione. Si raccomanda pertanto di leggerle con attenzione.

## Prima dell'uso

### IMPORTANTE

- Prima di usare l'apparecchio, e per usarlo in modo corretto, si raccomanda di leggere a fondo questo manuale. È particolarmente importante leggere e osservare gli avvisi e le note di attenzione nel presente manuale.
- È infine consigliabile tenerlo in un luogo sicuro e prontamente accessibile per ogni necessità futura.

### ⚠ AVVERTENZA

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distraga dalla guida.

### ⚠ ATTENZIONE

#### Regolazione del volume:

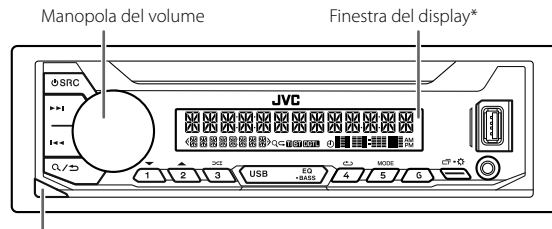
- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

#### Generale:

- Non usare un apparecchio esterno se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.

## Fondamenti

### Frontalino

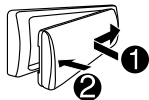


Pulsante di rimozione

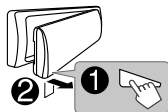
\* Solo per scopo illustrativo.

Per	Dal frontalino
Accendere l'impianto	Premere  SRC. <ul style="list-style-type: none"><li>• Premere a lungo per spegnere l'impianto.</li></ul>
Regolare il volume	Ruotare la manopola del volume.  Premere la manopola del volume per silenziare il suono o sospendere la riproduzione. <ul style="list-style-type: none"><li>• Premerla nuovamente per annullare l'attenuazione. Il volume ritorna al livello impostato prima del suo azzeramento o della messa in pausa.</li></ul>
Selezione della sorgente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premere  SRC quante volte necessario.</li><li>• Premere  SRC ed entro 2 secondi ruotare la manopola del volume.</li></ul>
Cambiare le informazioni visualizzate sul display	Premere  quante volte necessario. (Pagina 14)

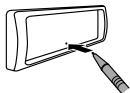
### Applicare



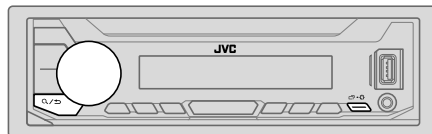
### Rimuovere



### Come resettare



Eccetto le stazioni radio memorizzate, le impostazioni predefinite si cancellano.




### 1 Annullare il funzionamento dimostrativo

Alla prima accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Premere la manopola del volume.  
L'impostazione predefinita è [YES].
- 2 Premere nuovamente la manopola del volume.  
Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

### 2 Impostare l'ora e la data

- 1 Premere a lungo .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.

#### Per regolare l'ora

- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK ADJUST] e quindi premerla.
- 4 Ruotando la manopola del volume eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.  
Impostare l'ora nella sequenza "Ora" → "Minuti".
- 5 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK FORMAT] e quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [12H] o [24H] e quindi premerla.

#### Per impostare la data

- 7 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [DATE SET] e quindi premerla.
- 8 Ruotando la manopola del volume eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.  
Impostare la data nella sequenza "Giorno" → "Mese" → "Anno".

## Operazioni preliminari

9 Premere per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere .

3

### Eseguire le impostazioni di base

- 1 Premere a lungo .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premere la.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento d'interesse.
- 4 Premere per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere .

Impostazione predefinita: **[XX]**

#### [SYSTEM]

[KEY BEEP] **[ON]**: attiva il tono alla pressione dei tasti. ; **[OFF]**: disattiva il tono.

#### [SOURCE SELECT]

[AM SRC]\* **[ON]**: abilita la sorgente AM nella selezione delle sorgenti. ;  
**[OFF]**: la disabilita. (Pagina 6)

[BUILT-IN AUX]\* **[ON]**: abilita la sorgente AUX nella selezione delle sorgenti. ;  
**[OFF]**: la disabilita. (Pagina 9)

#### [F/W UPDATE]

##### [UPDATE SYSTEM]

[F/W UP xxxx] **[YES]**: avvia l'aggiornamento del firmware. ; **[NO]**: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento).  
Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

#### [CLOCK]

[TIME SYNC] **[ON]**: l'apparecchio regola automaticamente l'ora con i dati Clock Time (CT) del segnale FM del Radio Data System. ; **[OFF]**: annulla.

[CLOCK DISPLAY] **[ON]**: sul display appare l'ora anche ad apparecchio spento. ; **[OFF]**: annulla.

#### [ENGLISH]

#### [РУССКИЙ]

Selezionare la lingua di visualizzazione del menu e delle informazioni musicali, se disponibile.

#### [ESPANOL]

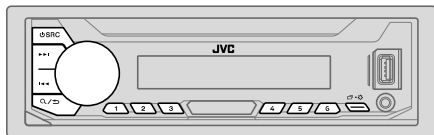
La lingua predefinita è **[ENGLISH]**.

#### [FRANCAIS]

#### [DEMO MODE]

**[ON]**: avvia automaticamente la funzione dimostrativa dopo circa 15 secondi dall'effettuazione dell'ultima operazione. ; **[OFF]**: disattiva il tono.

\* Non appare quando è selezionata la sorgente corrispondente.



- Quando l'apparecchio riceve una trasmissione FM stereo di segnale sufficientemente forte "ST" s'illumina.
- L'unità passa automaticamente all'allarme FM quando riceve un segnale di allarme dalla trasmissione FM.

## Ricerca una stazione

- 1 Premere **SRC** sino a selezionare FM o AM.
- 2 Premere **◀◀** / **▶▶** per ricercare automaticamente le stazioni.  
(o)  
Premere a lungo **◀◀** / **▶▶** sino a quando "M" inizia a lampeggiare, quindi premerlo quante volte necessario sino a individuare manualmente la stazione desiderata.

## Impostazioni in memoria

Con questo apparecchio è possibile salvare in memoria sino a 18 stazioni FM e sino a 6 stazioni AM.

### ■ Per salvare una stazione in memoria

Mentre si ascolta una stazione...

Premere a lungo uno dei tasti numerici (da 1 a 6).

- (o)  
1 Premere a lungo manopola del volume sino a quando "PRESET MODE" inizia a lampeggiare.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla.  
Quando la stazione è stata salvata, appare "MEMORY".

### ■ Selezionare le stazioni salvate in memoria

Premere uno dei tasti numerici (da 1 a 6).

- (o)  
1 Premere **Q/↔**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla.

## Altre impostazioni

- 1 Premere a lungo **☰** / **☱**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere **☰** / **☱** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/↔**.

Impostazione predefinita: **[XX]**

### [TUNER SETTING]

- [RADIO TIMER] Accende la radio all'istante specificato a prescindere dalla sorgente attualmente selezionata.
- 1 **[ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]**: specifica la frequenza di accensione con il timer.
  - 2 **[FM]/[AM]**: selezione della sorgente.
  - 3 Da **[01]** a **[18]** (banda FM)/da **[01]** a **[06]** (banda AM): selezionare una stazione preimpostata.
  - 4 Impostare il giorno\*1 e l'ora di attivazione.  
Al termine appare l'indicatore "⊙".
- Il timer radio non si attiva nei seguenti casi:
- Quando l'apparecchio è spento.
  - Quando, dopo avere selezionato il timer radio e la banda AM, in **[SOURCE SELECT]** l'opzione **[AM SRC]** è impostata su **[OFF]**. (Pagina 5)

## Radio

[SSM]	[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]: preimposta automaticamente sino a 18 stazioni FM. “SSM” cessa di lampeggiare non appena l'apparecchio salva in memoria le prime sei stazioni. Per salvare le successive dodici stazioni occorre selezionare [SSM 07–12]/[SSM 13–18].
[LOCAL SEEK]	[ON]: cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona. ; [OFF]: annulla. • L'impostazione eseguita riguarda solo la sorgente/stazione selezionata. Quando si cambia sorgente/stazione è necessario ripetere l'impostazione.
[IF BAND]	[AUTO]: aumenta la selettività del sintonizzatore per ridurre le interferenze causate dalle stazioni FM adiacenti. (Tuttavia si potrebbe perdere l'effetto stereo.) ; [WIDE]: pur esponendo l'apparecchio alle interferenze delle stazioni FM adiacenti, questo modo mantiene l'effetto stereo e non degrada la qualità audio.
[MONO SET]	[ON]: migliora la ricezione FM (l'effetto stereo va comunque perso) ; [OFF]: annulla.
[NEWS SET]*2	[ON]: se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari. ; [OFF]: annulla.
[REGIONAL]*2	[ON]: passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando “AF” ; [OFF]: annulla.
[AF SET]*2	[ON]: quando la qualità di ricezione non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma il cui segnale sia migliore. ; [OFF]: annulla.
[TI]	[ON]: durante l'ascolto di qualsiasi sorgente (ad eccezione della radio AM) abilita il passaggio temporaneo alle informazioni sul traffico, se disponibili (l'indicatore “TI” s'illumina) ; [OFF]: annulla.
[PTY SEARCH]*2	Seleziona un codice PTY (vedere la sezione “Codice PTY” che segue). Se una stazione trasmette un programma con lo stesso codice PTY selezionato, l'unità viene sintonizzata su tale stazione.

\*1 Selezionabili soltanto quando al passo 1 si seleziona [ONCE] o [WEEKLY].

\*2 Selezionabile solo quando ci si trova nella sorgente FM.

### Codice PTY

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (musica), [ROCK M] (musica), [EASY M] (musica), [LIGHT M] (musica), [CLASSICS], [OTHER M] (musica), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (musica), [OLDIES], [FOLK M] (musica), [DOCUMENT]

# USB

## Collegare un dispositivo USB

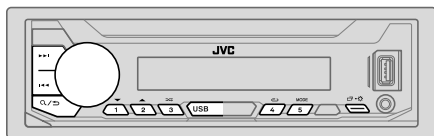
Presse d'ingresso USB



L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente USB e ne avvia la riproduzione.

\* Quando non si usa questo cavo si raccomanda di non lasciarlo nel veicolo.

## Operazioni fondamentali d'uso



- Premere USB per selezionare direttamente la sorgente USB.

Per	Dal frontalino
Avanzare o retrocedere rapidamente	Premere a lungo ◀◀ / ▶▶.
Selezionare un file	Premere ◀◀ / ▶▶.
Seleziona una cartella	Premere 2▲ / 1▼.

Per	Dal frontalino
Ripetizione	Premere 4↺ quante volte necessario. [TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: file MP3, WMA, WAV o FLAC
Riproduzione casuale	Premere 3↻ quante volte necessario. [FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: file MP3, WMA, WAV o FLAC

## Selezionare un'unità con file audio

Mentre è selezionata la sorgente USB premere quante volte necessario 5MODE.

L'apparecchio riprodurrà i brani salvati in.

- Memoria interna o esterna selezionata di uno smartphone (classe di archiviazione di massa).
- Unità selezionata di un dispositivo multi-unità.

## Selezionare il brano da riprodurre

### Da una cartella o da un elenco

- 1 Premere Q/↵.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la cartella o l'elenco desiderato, quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il file desiderato, quindi premerla.  
Si avvia la riproduzione del brano selezionato.



## USB

### Ricerca rapida

Se i file sono molti è possibile cercarli rapidamente.

- 1 Premere **Q/▷**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la cartella o l'elenco desiderato, quindi premerla.
- 3 Ruotando velocemente la manopola del volume si scorre velocemente l'elenco
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il file desiderato, quindi premerla.  
Si avvia la riproduzione del brano selezionato.

- Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/▷**.
- Per annullare l'operazione premere a lungo **Q/▷**.

## AUX

È possibile ascoltare musica da un lettore audio portatile tramite il jack d'ingresso ausiliario.

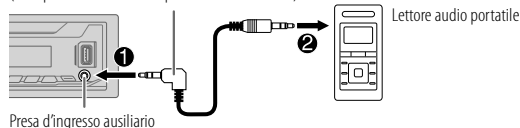
### Preparazione:

In [SOURCE SELECT] impostare [BUILT-IN AUX] su [ON]. (Pagina 5)

### Avviare l'ascolto

- 1 Collegare un comune lettore audio portatile (del tipo comunemente disponibile in commercio).

Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L"  
(del tipo comunemente disponibile in commercio)

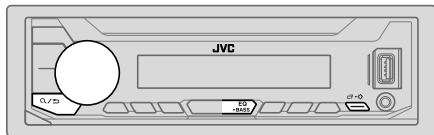


- 2 Premere quante volte necessario **↻SRC** sino a selezionare AUX.
- 3 Accendere il lettore audio portatile e avviarne la riproduzione.



Per ottenere le massime prestazioni audio è necessario usare un mini spinotto stereo a 3 contatti.

# Impostazioni audio



## Selezione diretta di un equalizzatore pre-impostato

Premere **EQ-BASS** quante volte necessario.

(o)

Premere **EQ-BASS** ed entro 5 secondi ruotare la manopola del volume.

Equalizzatore preimpostato:

[FLAT] (impostazione predefinita)/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]

- L'equalizzatore di guida ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) potenzia frequenze specifiche del segnale audio per ridurre il rumore esterno al veicolo o quello prodotto dagli pneumatici durante la guida.

## Salvare in memoria le impostazioni audio personalizzate

- 1 Premere a lungo **EQ-BASS** per accedere all'impostazione [EASY EQ].
  - 2 Ruotando la manopola del volume selezionare l'elemento desiderato; quindi premerla.  
Per istruzioni sull'impostazione vedere [EASY EQ]; essa rimane salvata in [USER].
- Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/→**.
  - Per uscire premere **EQ-BASS**.

## Altre impostazioni

- 1 Premere a lungo **Q/→**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere **Q/→** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/→**.

Impostazione predefinita: [XX]

### [EQ SETTING]

- [PRESET EQ] Seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione.
- Selezionare [USER] per usare le impostazioni fatte in [EASY EQ] o [PRO EQ].  
[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]
  - Quando è attiva la funzione dimostrativa (l'impostazione iniziale è [ON]; vedere a pagina 5), l'apparecchio imposta automaticamente [PRESET EQ] su [POWERFUL].  
– Quando [DEMO MODE] è su [OFF] (pagina 5) l'apparecchio imposta [PRESET EQ] su [FLAT] (impostazione predefinita).

### [EASY EQ]

- Permette di personalizzare le impostazioni audio.
- Le impostazioni vengono memorizzate su [USER] in [PRESET EQ].
  - Una volta effettuate, queste impostazioni possono influenzare quelle attuali di [PRO EQ].
- [SUB.W SP]\*1\*2: Da [00] a [+06] (Impostazione predefinita: [+03])  
[SUB.W]\*1\*3: Da [-08] a [+08] [00]  
[BASS]: Da [LVL-06] a [LVL+06] [LVL 00]  
[MID]: Da [LVL-06] a [LVL+06] [LVL 00]  
[TRE]: Da [LVL-06] a [LVL+06] [LVL 00]

## Impostazioni audio

<b>[PRO EQ]</b>	<p>Per regolare a piacimento il suono per ciascuna sorgente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le impostazioni vengono memorizzate su <b>[USER]</b> in <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>Una volta effettuate, queste impostazioni possono influenzare quelle attuali di <b>[EASY EQ]</b>.</li> </ul> <p><b>1 [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]:</b> selezionare un tono audio.</p> <p><b>2</b> Regolare gli elementi sonori del tono audio selezionato:</p> <p><b>[BASS]</b> Frequenza : [60HZ]/[80HZ]/[100HZ]/[200HZ]          Livello : Da [LVL-06] a [LVL+06]          Q : [Q1.0]/[Q1.25]/[Q1.5]/[Q2.0]          (Impostazione predefinita : [80HZ]/[LVL 00]/[Q1.0])</p> <p><b>[MIDDLE]</b> Frequenza : [0.5KHZ]/[1.0KHZ]/[1.5KHZ]/[2.5KHZ]          Livello : Da [LVL-06] a [LVL+06]          Q : [Q0.75]/[Q1.0]/[Q1.25]          (Impostazione predefinita : [1.0KHZ]/[LVL 00]/[Q1.25])</p> <p><b>[TREBLE]</b> Frequenza : [10.0KHZ]/[12.5KHZ]/[15.0KHZ]/[17.5KHZ]          Livello : Da [LVL-06] a [LVL+06]          Q : [Q FIX]          (Impostazione predefinita : [10.0KHZ]/[LVL 00]/[Q FIX])</p>	<p><b>[SUBWOOFER SET]*3</b> <b>[ON]:</b> attiva l'uscita al subwoofer. ; <b>[OFF]:</b> annulla.</p>
<b>[AUDIO CONTROL]</b>		<p><b>[SUBWOOFER LPF]*1</b> <b>[FRQ THROUGH]:</b> l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; <b>[FRQ 55HZ]/[FRQ 85HZ]/[FRQ 120HZ]:</b> l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 55 Hz, 85 Hz e 120 Hz.</p>
<b>[BASS BOOST]</b>	<p>Da <b>[LEVEL +01]</b> a <b>[LEVEL +05]</b> (<b>[LEVEL +01]</b>): specifica il livello di potenziamento dei bassi. ; <b>[OFF]:</b> annulla.</p>	<p><b>[SUB.W PHASE]*1*4</b> <b>[REVERSE]</b> (180°)/<b>[NORMAL]</b> (0°): specifica la fase dell'uscita al subwoofer affinché si allinei con quella dei diffusori in modo da ottenere prestazioni ottimali.</p>
<b>[LOUDNESS]</b>	<p><b>[LEVEL 01]/[LEVEL 02]:</b> potenzia le frequenze basse o alte per fornire un suono ben bilanciato a basso volume. ; <b>[OFF]:</b> annulla.</p>	<p><b>[FADER]</b> Da <b>[POSITION R06]</b> a <b>[POSITION F06]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori anteriori e posteriori.</p>
<b>[SUB.W LEVEL]*1</b>	<p><b>[SPK-OUT]*2</b> Da <b>[SUB.W 00]</b> a <b>[SUB.W +06]</b> (<b>[SUB.W +03]</b>): regola il livello d'uscita del subwoofer collegato con il cavo altoparlante. (Pagina 12)</p> <p><b>[PRE-OUT]*3</b> Da <b>[SUB.W -08]</b> a <b>[SUB.W +08]</b> (<b>[SUB.W 00]</b>): regola il livello d'uscita del subwoofer collegato alle prese di uscita audio (REAR/SW) attraverso un amplificatore esterno. (Pagina 12)</p>	<p><b>[BALANCE]*5</b> Da <b>[POSITION L06]</b> a <b>[POSITION R06]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.</p>
		<p><b>[VOLUME ADJUST]</b> Da <b>[LEVEL -15]</b> a <b>[LEVEL +06]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): preimposta il livello di volume iniziale di ciascuna sorgente confrontandolo al livello di volume FM. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare. "VOL ADJ FIX" appare solo quando è selezionata la banda FM.)</p>
		<p><b>[AMP GAIN]</b> <b>[LOW POWER]:</b> limita il volume al livello massimo 25. (Da selezionare quando la potenza massima di ciascun diffusore è 50 W in modo da impedirne il danneggiamento.) ; <b>[HIGH POWER]:</b> il livello massimo del volume è 35.</p>
		<p><b>[D.T.EXPANDER]</b> <b>[ON]:</b> compensando le componenti in alta frequenza e ripristinando il tempo di salita (o rise time) della forma d'onda, elementi che vanno perduti durante la compressione audio, rende più realistico il suono. ; <b>[OFF]:</b> annulla.</p>
		<p><b>[SPK/PRE OUT]</b> Per ottenere l'uscita desiderata selezionare l'impostazione adatta al metodo di collegamento dei diffusori. (Vedere la sezione "Impostazione di uscita dei diffusori" a pagina 12.)</p>

\*1 Visualizzato solo quando **[SUBWOOFER SET]** è impostato su **[ON]**.

\*2 Visualizzato solo quando **[SPK/PRE OUT]** è impostato su **[SUB.W/SUB.W]**. (Pagina 12)

\*3 Visualizzato solo quando **[SPK/PRE OUT]** è impostato su **[REAR/SUB.W]** o **[SUB.W/SUB.W]**. (Pagina 12)

\*4 Questa impostazione è disponibile soltanto quando in **[SUBWOOFER LPF]** si seleziona un'opzione diversa da **[FRQ THROUGH]**.

\*5 La regolazione non influisce sull'uscita del subwoofer.

## Impostazioni audio

### Impostazione di uscita dei diffusori [SPK/PRE OUT]

Selezionare l'impostazione d'uscita dei diffusori [SPK/PRE OUT], sulla base del metodo di collegamento usato.

### Collegamento alle prese d'uscita audio

Collegamento a un amplificatore esterno. (Pagina 18)

Impostazione di [SPK/PRE OUT]	Segnale audio dalla presa di uscita audio	
	FRONT	REAR/SW
[REAR/REAR]	Uscita diffusori anteriori	Uscita diffusori posteriori
[REAR/SUB.W] (impostazione predefinita)	Uscita diffusori anteriori	Uscita per subwoofer
[SUB.W/SUB.W]	Uscita diffusori anteriori	Uscita per subwoofer

### Collegamento con cavi diffusori

È possibile anche collegare gli altoparlanti senza utilizzare un amplificatore esterno, ma riuscendo comunque ad apprezzare l'uscita del subwoofer con queste impostazioni. (Pagina 18)

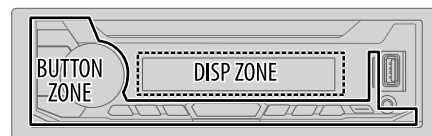
Impostazione di [SPK/PRE OUT]	Segnale audio dal cavo dei diffusori posteriori	
	L (sinistro)	R (destra)
[REAR/REAR]	Uscita diffusori posteriori	Uscita diffusori posteriori
[REAR/SUB.W]	Uscita diffusori posteriori	Uscita diffusori posteriori
[SUB.W/SUB.W]	Uscita per subwoofer	(silenziamiento)

Quando si seleziona [SUB.W/SUB.W]:

- in [SUBWOOFER LPF] è selezionato [FRQ 120HZ] e [FRQ THROUGH] non è disponibile. (Pagina 11)
- in [FADER] è selezionato [POSITION R01] e la gamma selezionabile è [POSITION R06] - [POSITION 00]. (Pagina 11)

## Impostazioni di visualizzazione

Identificazione delle zone per l'impostazione della luminosità



- 1 Premere a lungo .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere .

Impostazione predefinita: [XX]

[DISPLAY]	
[DIMMER]	Riduce la luminosità. [OFF]: attenuazione disattivata. Si attiva l'impostazione d'illuminazione [DAY]. [ON]: attenuazione attivata. Si attiva l'impostazione d'illuminazione [NIGHT]. (Vedere la sezione "[BRIGHTNESS]" a pagina 13.) [DIMMER TIME]: imposta gli istanti di attivazione e disattivazione dell'attenuazione luminosa (dimmer). 1 Ruotando la manopola del volume regolare l'istante [ON], quindi premerla. 2 Ruotando la manopola del volume regolare l'istante [OFF], quindi premerla. (Impostazione predefinita: [ON]: [18:00] ; [OFF]: [6:00]) [DIMMER AUTO]: l'attenuazione si attiva e disattiva automaticamente sulla base dello stato di accensione dei fanali anteriori.*1

## Impostazioni di visualizzazione

<b>[BRIGHTNESS]</b>	Imposta la luminosità separatamente per il giorno e la notte. <b>1 [DAY]/[NIGHT]</b> : selezionare l'impostazione diurna o notturna. <b>2</b> Selezionare una zona. (Vedere l'illustrazione a pagina 12.) <b>3</b> Da <b>[LEVEL 00]</b> a <b>[LEVEL 31]</b> : impostare la luminosità.
<b>[TEXT SCROLL]*2</b>	<b>[SCROLL ONCE]</b> : fa scorrere le informazioni sul display una sola volta. ; <b>[SCROLL AUTO]</b> : ripete lo scorrimento delle informazioni a intervalli di 5 secondi. ; <b>[SCROLL OFF]</b> : annulla.

\*1 È necessario collegare il cavo di controllo dell'illuminazione. (Pagina 18)

\*2 Alcuni caratteri o simboli potrebbero non apparire correttamente o non apparire affatto.

### [COLOR]



<b>[PRESET]</b>	Permette di selezionare il colore d'illuminazione della zona colore. <ul style="list-style-type: none"><li>• Da <b>[COLOR 01]</b> a <b>[COLOR 49]</b></li><li>• <b>[USER]</b>: appare il colore creato per <b>[DAY COLOR]</b> o <b>[NIGHT COLOR]</b>.</li><li>• Da <b>[COLOR FLOW01]</b> a <b>[COLOR FLOW03]</b>: i colori cambiano a diverse velocità.</li></ul>
<b>[DAY COLOR]</b>	Salva i colori personalizzati d'illuminazione diurna e notturna per la zona colore. <b>1 [RED]/[GREEN]/[BLUE]</b> : selezionare un colore primario. <b>2</b> Da <b>[00]</b> a <b>[31]</b> : selezionare il livello. Ripetere i passi 1 e 2 per tutti i colori primari.
<b>[NIGHT COLOR]</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le impostazioni personalizzate rimangono salvate in <b>[USER]</b> di <b>[PRESET]</b>.</li><li>• I colori d'illuminazione <b>[NIGHT COLOR]</b> e <b>[DAY COLOR]</b> si alternano accendendo e spegnendo le luci di posizione del veicolo.</li></ul>
<b>[MENU COLOR]</b>	<b>[ON]</b> : Il colore dell'illuminazione della zona colore diventa bianco durante l'impostazione di ricerca di menu ed elenchi, tranne che nella modalità d'impostazione del colore. ; <b>[OFF]</b> : annulla.

# Riferimenti

## Manutenzione

### Pulizia dell'unità

Rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

### Pulizia della presa

Rimuovere il frontalino e pulire delicatamente il connettore con un bastoncino cotonato. Fare attenzione a non danneggiare il connettore.



Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

## Informazioni aggiuntive

Per: — Ottenere il firmware più recente e l'elenco aggiornato degli accessori compatibili

— Ottenere altre informazioni aggiornate

vedere il sito <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### File riproducibili

• File audio riproducibili dalle unità USB di memoria di massa:

MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)

• Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32

Anche quando i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe essere impossibile a causa dei tipi o delle condizioni dei supporti o dei dispositivi.

• Per informazioni dettagliate e le note sui file audio riproducibili si prega di vedere il sito <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Caratteri cirillici visualizzabili

Carattere disponibile     Caratteri effettivamente visualizzati

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н	о	п	р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э	ю	я	ё	

### Note sulle unità USB

- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

## Cambiare le informazioni visualizzate sul display

Ogni volta che si preme le informazioni visualizzate sul display cambiano.

- Se le informazioni non sono disponibili o non sono registrate, sul display appare "NO TEXT", "NO NAME" o un altro testo (ad esempio il nome della stazione), oppure non appare nulla.



Nome della sorgente	Informazioni visualizzate: Principale (Supplementare)
FM o AM	Frequenza (data)  Solo per stazioni FM Radio Data System: Nome della stazione/Tipo di programma (data) ➔ Testo radio (data) ➔ Testo radio+ (Testo radio+) ➔ Titolo del brano (artista) ➔ Titolo del brano (data) ➔ Frequenza (data) ➔ torna all'inizio
USB	File MP3/WMA/WAV/FLAC: Titolo del brano (artista) ➔ Titolo del brano (titolo dell'album) ➔ Titolo del brano (data) ➔ Nome del file (nome della cartella) ➔ Nome del file (data) ➔ Durata di riproduzione (data) ➔ torna all'inizio
AUX	Nome della sorgente (data)

# Risoluzione dei problemi

	Problema	Rimedi
Generale	Il suono non è udibile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare il volume al livello ottimale.</li> <li>Controllare i cavi e i collegamenti.</li> </ul>
	Viene visualizzata l'indicazione "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Spegnere l'apparecchio e controllare che le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate. Riaccendere l'apparecchio.
	Viene visualizzata l'indicazione "PROTECTING SEND SERVICE".	Inviare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza.
	Le sorgenti non sono udibili.	Controllare l'impostazione [SOURCE SELECT]. (Pagina 5)
	L'unità non funziona.	Resettare l'unità. (Pagina 4)
	I caratteri non appaiono correttamente sul display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli.</li> <li>A seconda della lingua di visualizzazione selezionata (pagina 5) alcuni caratteri potrebbero non apparire correttamente.</li> </ul>
Radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>La ricezione radio è scarsa.</li> <li>Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.</li> </ul>	Collegare l'antenna correttamente.
USB	La riproduzione dei brani non avviene nel modo inteso.	L'ordine di riproduzione dei brani dell'unità USB viene stabilito sulla base del loro nome.
	Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò dipende dal modo di registrazione usato (USB).
	Appare "NOT SUPPORT" e l'apparecchio salta le tracce.	Accertarsi che il brano sia in un formato riproducibile. (Pagina 14)
	"READING" continua a lampeggiare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limitare l'uso di livelli gerarchici e cartelle.</li> <li>Ricollegare la periferica (USB).</li> </ul>

	Problema	Rimedi
USB	"CANNOT PLAY" lampeggia e/o l'apparecchio non rileva la periferica collegata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accertarsi che la periferica collegata sia compatibile con questo apparecchio e che i file che contiene siano anch'essi in formato compatibile. (Pagina 14)</li> <li>Ricollegare la periferica (USB).</li> </ul>
	"NO DEVICE"	Collegare un'unità USB e impostare di nuovo la sorgente su USB.

**Se il problema riscontrato persiste si suggerisce di provare a resettare l'apparecchio. (Pagina 4)**

# Installazione e collegamenti

Questa sezione è destinata agli installatori.  
Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.

## ▲ AVVERTENZA

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per prevenire i cortocircuiti:
  - Avvolgere con del nastro adesivo i cavi non collegati.
  - Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.
  - Fissare in posizione tutti i cavi con apposite fascette e avvolgere con del nastro adesivo quelli che possono andare a contatto con parti metalliche.

## ▲ ATTENZIONE

- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Collegare diffusori di potenza massima superiore a 50 W. Se la potenza è inferiore a 50 W, per non danneggiarli è necessario cambiare l'impostazione [AMP GAIN]. (Pagina 11)
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Tenere tutti i cavi lontani dalle parti metalliche che dissipano calore.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

## Procedura di base

- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
- 2 Collegare correttamente i cavi elettrici.  
Vedere la sezione "Collegamento dei cavi" a pagina 18.
- 3 Installare l'unità nell'automobile.  
Vedere la sezione "Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)" a pagina 17.
- 4 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.
- 5 Rimuovere il frontalino e resettare l'unità. (Pagina 4)

## Elenco delle parti per l'installazione

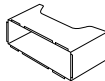
(A) Frontalino (×1)



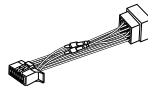
(B) Mascherina (×1)



(C) Supporto di montaggio (×1)



(D) Fascio dei cavi (×1)



(E) Chiavetta di estrazione (×2)

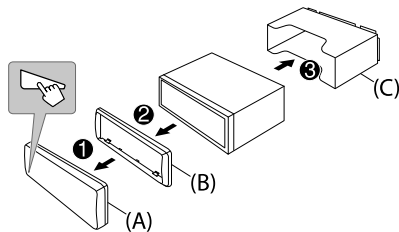




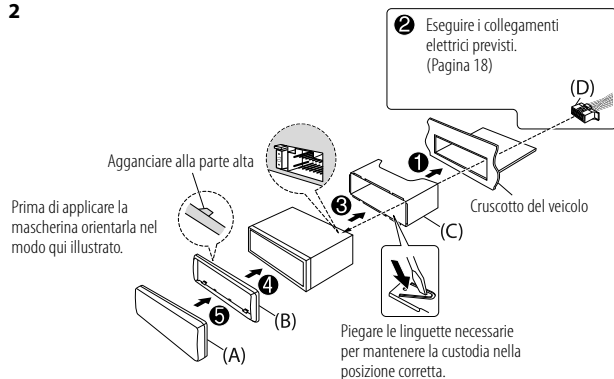
## Installazione e collegamenti

### Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)

1

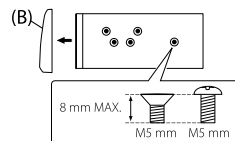


2



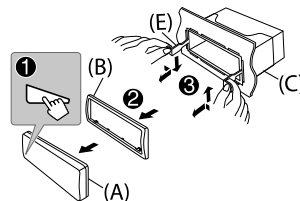
### Installazione dell'apparecchio (senza manicotto di montaggio)

- 1 Rimuovere il supporto di montaggio e la piastrina di finitura dall'unità.
- 2 Allineare i fori dell'unità (di entrambi i lati) con quelli della staffa di montaggio del veicolo e fissarvela usando comuni viti.



- ▲ Usare soltanto le viti specificate. L'uso di viti diverse può causare il danneggiamento dell'unità.

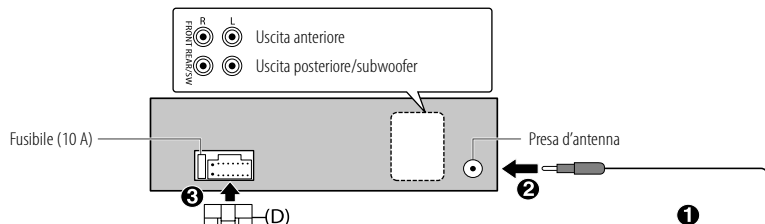
### Rimozione dell'apparecchio



# Installazione e collegamenti

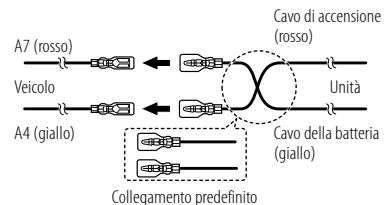
## Collegamento dei cavi

Per evitare che l'apparecchio si danneggi, in caso di collegamento di un amplificatore esterno si raccomanda di collegare il filo di terra alla carrozzeria del veicolo.



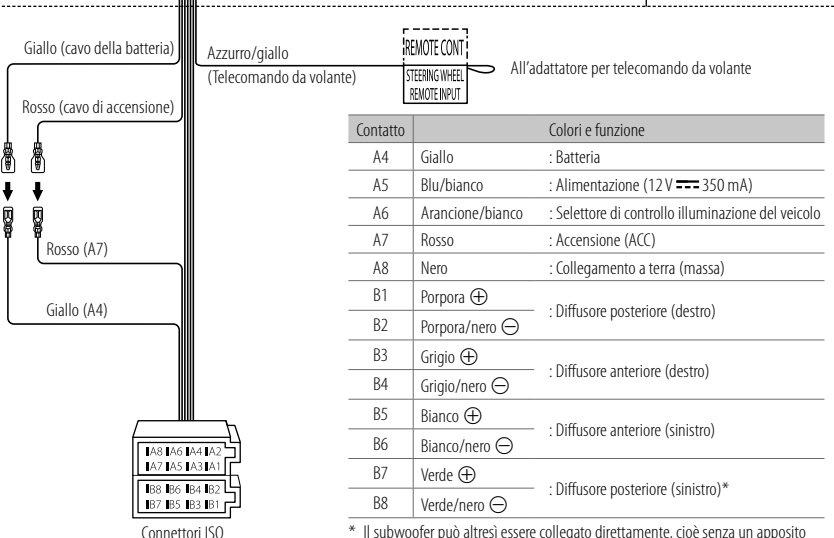
### Collegamento delle prese ISO in alcuni veicoli VW/Audi e Opel (Vauxhall)

Potrebbe essere necessario modificare nel seguente modo il collegamento del fascio di cavi preassemblati fornito in dotazione.



### Veicolo non provvisto di connettore ISO

Si raccomanda di fare installare l'unità principale usando un fascio di cavi del tipo comunemente disponibile in commercio e specifico per la propria auto e, per la propria sicurezza, di affidare il lavoro a un tecnico qualificato. Per informazioni al riguardo rivolgersi al proprio rivenditore.



Contatto	Colori e funzione
A4	Giallo : Batteria
A5	Blu/bianco : Alimentazione (12V $\approx$ 350 mA)
A6	Arancione/bianco : Selettore di controllo illuminazione del veicolo
A7	Rosso : Accensione (ACC)
A8	Nero : Collegamento a terra (massa)
B1	Porpora $\oplus$ : Diffusore posteriore (destra)
B2	Porpora/nero $\ominus$ : Diffusore posteriore (destra)
B3	Grigio $\oplus$ : Diffusore anteriore (destra)
B4	Grigio/nero $\ominus$ : Diffusore anteriore (destra)
B5	Bianco $\oplus$ : Diffusore anteriore (sinistra)
B6	Bianco/nero $\ominus$ : Diffusore anteriore (sinistra)
B7	Verde $\oplus$ : Diffusore posteriore (sinistra)*
B8	Verde/nero $\ominus$ : Diffusore posteriore (sinistra)*

\* Il subwoofer può altresì essere collegato direttamente, cioè senza un apposito amplificatore. Per l'impostazione, vedere pagina 12.

# Caratteristiche tecniche

Sintonizzatore	FM	Gamma di frequenza	87,5 MHz — 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$ (8,2 dBf)
		Sensibilità silenziamento (S/R DIN = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	64 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
AM (MW)	Gamma di frequenza	531 kHz — 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)	
	Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	28,2 $\mu$ V (29 dB $\mu$ )	
AM (LW)	Gamma di frequenza	153 kHz — 279 kHz (a passi di 9 kHz)	
	Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	50 $\mu$ V (33,9 dB $\mu$ )	

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)
	Periferiche compatibili	Classe di archiviazione di massa
	Sistema file	FAT 12/16/32
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V $\equiv$ 1 A
	Filtro digitale convertitore D/A	24 Bit
	Risposta di frequenza ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	92 dB
	Gamma dinamica	90 dB
	Separazione tra i canali	94 dB
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio
	Decodifica WAV	PCM lineare
	Decodifica FLAC	File FLAC sino a 16 bit/48 kHz

AUX	Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 000 mV
	Impedenza ingresso	30 k $\Omega$
Audio	Potenza di uscita massima	50 W $\times$ 4 o 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (subwoofer = 4 $\Omega$ )
	Potenza alla massima larghezza di banda (con distorsione armonica totale inferiore all'1%)	22 W $\times$ 4
	Impedenza altoparlanti	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
	Livello preuscita/carico	2 500 mV/10 k $\Omega$
	Impedenza di preuscita	$\leq$ 600 $\Omega$
Generale	Tensione operative	Batteria auto 12 V CC
	Ingombro effettivo di installazione (L $\times$ H $\times$ P)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 100 mm
	Peso netto (inclusi il supporto di montaggio e la mascherina)	0,6 kg

Sogette a modifica senza preavviso.

# Содержание

Перед использованием .....	3
Основные сведения .....	3
Начало эксплуатации.....	4
1 Отмена демонстрации	
2 Установка часов и даты	
3 Задание базовых настроек	
Радиоприемник.....	6
USB .....	8
AUX.....	9
Звуковые настройки .....	10
Настройки дисплея .....	12
Справочные материалы .....	14
Обслуживание	
Дополнительная информация	
Изменение отображаемой информации	
Устранение проблем.....	15
Установка и Подключение .....	16
Технические характеристики.....	19

## Как пользоваться данным руководством

- Экраны и панели, приведенные в данном руководстве представляют собой примеры, используемые для наглядного объяснения операций. Поэтому они могут отличаться от реального вида экранов или панелей.
- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели.
- В объяснительных целях используются индикации на английском языке. Вы можете выбрать язык отображения из меню. (Стр. 5)
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (Стр. XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.



Этот символ на изделии означает наличие в данном руководстве важных инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию. Обязательно внимательно прочтите инструкции в данном руководстве.

# Перед использованием

## ВАЖНО

- В целях обеспечения надлежащей эксплуатации, пожалуйста, перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочтите настоящее руководство. Особенно важно, чтобы вы прочли и соблюдали все указания в данном руководстве, отмеченные словами Предупреждение и Внимание.
- Пожалуйста, держите данное руководство в надежном и доступном месте для обращения к нему за справками в будущем.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

## ▲ ВНИМАНИЕ

### Настройка громкости:

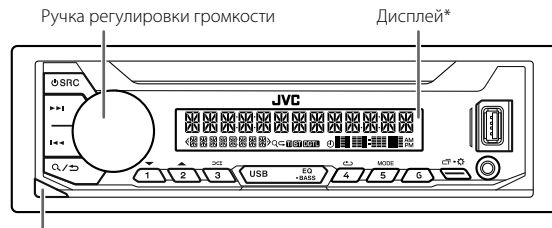
- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

### Общие характеристики:

- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.

# Основные сведения

## Передняя панель

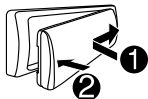


Кнопка отсоединения

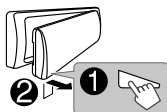
\* Только в целях наглядности.

Задача	На передней панели
Включение питания	Нажмите кнопку  SRC. <ul style="list-style-type: none"><li>• Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.</li></ul>
Настройка громкости	Поверните ручку регулировки громкости.  Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение. <ul style="list-style-type: none"><li>• Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие. Уровень громкости вернется на уровень, предшествующий отключению звука или установке паузы.</li></ul>
Выберите источник	Нажмите кнопку  SRC несколько раз. <ul style="list-style-type: none"><li>• Нажмите кнопку  SRC, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.</li></ul>
Изменение отображаемой информации	Нажмите кнопку   несколько раз. (Стр. 14)

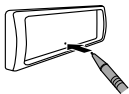
### Прикрепление



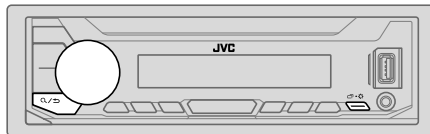
### Отсоединение



### Порядок сброса



Запрограммированные настройки, кроме сохраненных в памяти радиостанций, будут удалены.




### 1 Отмена демонстрации

При включении питания впервые (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости.  
В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз.  
Отображается надпись "DEMO OFF".

### 2 Установка часов и даты

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.

#### Чтобы настроить часы

- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
Установите время в порядке "Час" → "Минута".
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.

#### Чтобы установить дату

- 7 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DATE SET], а затем нажмите ее.
- 8 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
Установите дату в порядке "День" → "Месяц" → "Год".

## Начало эксплуатации

9 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

3

### Задание базовых настроек

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

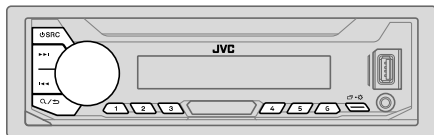
По умолчанию: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	[ON]: Включение звука нажатия кнопки. ; [OFF]: Выключение.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*	[ON]: Включение варианта AM при выборе источника. ; [OFF]: Отключение. (Стр. 6)
[BUILT-IN AUX]*	[ON]: Включение варианта AUX при выборе источника. ; [OFF]: Отключение. (Стр. 9)
[F/W UPDATE]	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; [NO]: Отмена (обновление не запущено). Для получения более подробной информации об обновлении встроенного программного обеспечения посетите < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.

[CLOCK]	
[TIME SYNC]	[ON]: Время часов автоматически настраивается с помощью данных времени на часах (СТ) в сигнале FM Radio Data System. ; [OFF]: Отмена.
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; [OFF]: Отмена.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Выберите язык отображения для меню и в применимых случаях информации о музыке.
[ESPANOL]	По умолчанию выбрано значение [ENGLISH].
[FRANCAIS]	
[DEMO MODE]	[ON]: Автоматическое включение демонстрации на дисплее, если в течение около 15 секунд не выполняется никаких операций. ; [OFF]: Выключение.

\* Не отображается, если выбран соответствующий источник.

# Радиоприемник



- Индикатор "ST" загорается при приеме стереосигнала FM-трансляции достаточного уровня.
- При приеме тревожного сигнала по FM-вещанию устройство автоматически переключается на FM предупреждение.

## Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку SRC несколько раз для выбора FM или AM.
- 2 Нажмите кнопку  $\lll / \ggg$  для автоматического поиска радиостанции. (или)  
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  $\lll / \ggg$ , пока символ "M" не начнет мигать, затем нажмите несколько раз для поиска радиостанции вручную.

## Настройки в памяти

Можно сохранять до 18 радиостанций FM и 6 радиостанций AM.

## Сохранение радиостанции

При прослушивании радиостанции...

Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6). (или)

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости, пока не замигает текст "PRESET MODE".
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.  
После сохранения станции отображается сообщение "MEMORY".

## Выбор сохраненной радиостанции

Нажмите одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6).

- 1 (или)  
Нажмите кнопку  $\lll / \ggg$ .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.

## Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  $\square \cdot \star$ .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите  $\square \cdot \star$  для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  $\lll / \ggg$ .

По умолчанию: [XX]

### [TUNER SETTING]

- [RADIO TIMER] Включение радио в определенное время независимо от текущего источника.
- 1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]: Выбор частоты включения таймера.
  - 2 [FM]/[AM]: Выберите источник.
  - 3 От [01] до [18] (для FM)/от [01] до [06] (для AM): Выбор запрограммированной радиостанции.
  - 4 Установка дня\* 1 и времени включения.
- Индикатор  $\odot$  загорается после завершения.

Таймер радио не будет включен в следующих случаях.

- Устройство выключено.
- Значение [OFF] выбрано для [AM SRC] в меню [SOURCE SELECT] после выбора таймера радио для AM. (Стр. 5)



## Радиоприемник

[SSM]	[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]: Автоматическое программирование до 18 радиостанций FM. Текст “SSM” перестает мигать после сохранения первых 6 радиостанций. Выберите [SSM 07–12]/[SSM 13–18] для сохранения следующих 12 радиостанций.
[LOCAL SEEK]	[ON]: Поиск только радиостанций FM-диапазона с хорошим качеством приема. ; [OFF]: Отмена. • Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/ радиостанции. После переключения источника/радиостанции, настройки требуется выполнить еще раз.
[IF BAND]	[AUTO]: Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних FM-радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) ; [WIDE]: Могут возникать интерференционные помехи от соседних FM-радиостанций, но при этом качество звучания не будет ухудшаться и стереоэффект будет сохраняться.
[MONO SET]	[ON]: Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; [OFF]: Отмена.
[NEWS SET]*2	[ON]: Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; [OFF]: Отмена.
[REGIONAL]*2	[ON]: Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления “AF”. ; [OFF]: Отмена.
[AF SET]*2	[ON]: Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; [OFF]: Отмена.
[TI]	[ON]: Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор “TI”), во время прослушивания всех источников, кроме режима AM. ; [OFF]: Отмена.
[PTY SEARCH]*2	Выберите код PTY (См. следующий раздел “Код PTY”). Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

### Код PTY

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (музыка), [ROCK M] (музыка), [EASY M] (музыка), [LIGHT M] (музыка), [CLASSICS], [OTHER M] (музыка), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музыка), [OLDIES], [FOLK M] (музыка), [DOCUMENT]

\*1 Доступно для выбора, только когда в действии 1 выбран параметр [ONCE] или [WEEKLY].

\*2 Доступно для выбора, только когда выбран источник FM.

## Подключение устройства USB

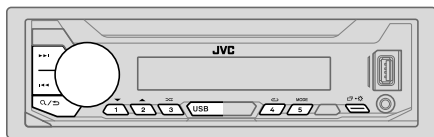
Входной USB-разъем



Происходит автоматическая смена источника на USB, и начинается воспроизведение.

\* Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

## Основные операции



- Нажмите USB, чтобы напрямую выбрать источник USB.

Задача	На передней панели
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>1</b> ◀◀ / ▶▶.
Выбор файла	Нажмите кнопку <b>1</b> ◀◀ / ▶▶.
Выбор папки	Нажмите кнопку <b>2</b> ▲ / <b>1</b> ▼.

Задача	На передней панели
Воспроизведение в режиме повтора	Нажмите кнопку <b>4</b> ↺ несколько раз. [TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: Файл MP3/WMA/WAV/FLAC
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите кнопку <b>3</b> ↻ несколько раз. [FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: Файл MP3/WMA/WAV/FLAC

## Выбор музыкального диска

Когда источником является USB, последовательно нажимайте 5MODE.

Будут воспроизводиться песни, сохраненные на следующем диске.

- Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).
- Выбранный привод устройства с несколькими приводами.

## Выбор файла для воспроизведения

### Из папки или списка

- 1 Нажмите кнопку **Q/▷**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.  
Начинается воспроизведение выбранного файла.

### ■ Быстрый поиск

Если у вас имеется большое количество файлов, вы можете выполнить быстрый поиск по ним.

- 1 Нажмите кнопку **Q/↵**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Для быстрого просмотра списка быстро поворачивайте ручку регулировки громкости.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.  
Начинается воспроизведение выбранного файла.

- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q/↵**.

Вы можете прослушивать музыку с портативного аудиопроигрывателя через дополнительный входной разъем.

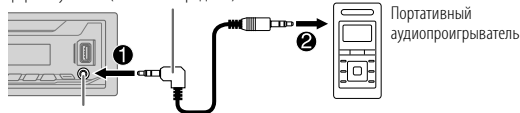
### Подготовка:

Выберите **[ON]** для **[BUILT-IN AUX]** в **[SOURCE SELECT]**. (Стр. 5)

### Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)



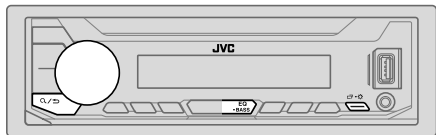
Дополнительный входной разъем

- 2 Нажмите кнопку **⏻SRC** несколько раз для выбора **AUX**.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.



Используйте мини-стереоразъем с 3 контактами для обеспечения оптимального качества выходного аудиосигнала.

# Звуковые настройки



## Выбор запрограммированного эквалайзера напрямую

Нажмите кнопку **EQ-BASS** несколько раз.

(или)

Нажмите кнопку **EQ-BASS**, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 5 секунд.

Запрограммированный эквалайзер:

[FLAT] (по умолчанию)/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]

- Эквалайзер в зависимости от дорожных условий ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) усиливает определенные частоты в звуковом сигнале с целью снижения шума, слышимого извне автомобиля, или шума шин.

## Сохранение собственных настроек звука

- 1 Нажмите и удерживайте **EQ-BASS**, чтобы перейти к настройке [EASY EQ].
  - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента, а затем нажмите ручку.  
Для настройки обращайтесь к разделу [EASY EQ], настройка будет сохранена в разделе [USER].
- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  $\mathcal{Q}/\rightarrow$ .
  - Чтобы выйти, нажмите **EQ-BASS**.

## Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  $\square/\rightarrow$ .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите  $\square/\rightarrow$  для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  $\mathcal{Q}/\rightarrow$ .

По умолчанию: [XX]

### [EQ SETTING]

[PRESET EQ] Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру.

- Чтобы использовать настройки, заданные в [EASY EQ] или [PRO EQ], выберите [USER].

[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]

- Когда включена демонстрация на дисплее (изначально выбрано [ON], стр. 5), в качестве [PRESET EQ] автоматически выбирается [POWERFUL].  
— Если для параметра [DEMO MODE] установлено значение [OFF] (стр. 5), для [PRESET EQ] в качестве значения по умолчанию выбирается [FLAT].

[EASY EQ] Настройте собственные параметры звука.

- Настройки сохраняются в разделе [USER] в [PRESET EQ].
  - Заданные настройки могут повлиять на текущие настройки [PRO EQ].
- |                 |                         |                       |
|-----------------|-------------------------|-----------------------|
| [SUB.W SP]*1*2: | От [00] до [+06]        | (По умолчанию: [+03]) |
| [SUB.W]*1*3:    | От [-08] до [+08]       | [00]                  |
| [BASS]:         | От [LVL-06] до [LVL+06] | [LVL 00]              |
| [MID]:          | От [LVL-06] до [LVL+06] | [LVL 00]              |
| [TRE]:          | От [LVL-06] до [LVL+06] | [LVL 00]              |

## Звуковые настройки

<b>[PRO EQ]</b>	<p>Регулировка собственных настроек звука для каждого источника.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройки сохраняются в разделе <b>[USER]</b> в <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>• Заданные настройки могут повлиять на текущие настройки <b>[EASY EQ]</b>.</li> </ul> <p><b>1 [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]:</b> Выберите тон звука.</p> <p><b>2</b> Настройте элементы звучания для выбранного тона звука.</p> <p><b>[BASS]</b> Частота : <b>[60HZ]/[80HZ]/[100HZ]/[200HZ]</b>          Уровень : От <b>[LVL-06]</b> до <b>[LVL+06]</b>          Q : <b>[Q1.0]/[Q1.25]/[Q1.5]/[Q2.0]</b>          (По умолчанию : <b>[80HZ]/[LVL 00]/[Q1.0]</b>)</p> <p><b>[MIDDLE]</b> Частота : <b>[0.5KHZ]/[1.0KHZ]/[1.5KHZ]/[2.5KHZ]</b>          Уровень : От <b>[LVL-06]</b> до <b>[LVL+06]</b>          Q : <b>[Q0.75]/[Q1.0]/[Q1.25]</b>          (По умолчанию : <b>[1.0KHZ]/[LVL 00]/[Q1.25]</b>)</p> <p><b>[TREBLE]</b> Частота : <b>[10.0KHZ]/[12.5KHZ]/[15.0KHZ]/[17.5KHZ]</b>          Уровень : От <b>[LVL-06]</b> до <b>[LVL+06]</b>          Q : <b>[Q FIX]</b>          (По умолчанию : <b>[10.0KHZ]/[LVL 00]/[Q FIX]</b>)</p>	<p><b>[SUBWOOFER SET]*3</b> <b>[ON]:</b> Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>
<b>[AUDIO CONTROL]</b>	<p><b>[BASS BOOST]</b> От <b>[LEVEL +01]</b> до <b>[LEVEL +05]</b> (<b>[LEVEL +01]</b>): Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p> <p><b>[LOUDNESS]</b> <b>[LEVEL 01]/[LEVEL 02]:</b> Увеличение низких или высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>	<p><b>[SUBWOOFER LPF]*1</b> <b>[FRQ THROUGH]:</b> Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; <b>[FRQ 55HZ]/[FRQ 85HZ]/[FRQ 120HZ]:</b> Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 55 Гц/85 Гц/120 Гц.</p>
<b>[SUB.W LEVEL]*1</b>	<p><b>[SPK-OUT]*2</b> От <b>[SUB.W 00]</b> до <b>[SUB.W +06]</b> (<b>[SUB.W +03]</b>): Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного через акустические провода. (Стр. 12)</p> <p><b>[PRE-OUT]*3</b> От <b>[SUB.W -08]</b> до <b>[SUB.W +08]</b> (<b>[SUB.W 00]</b>): Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного к разъемам линейного выхода (REAR/SW) через внешний усилитель. (Стр. 12)</p>	<p><b>[SUB.W PHASE]*1*4</b> <b>[REVERSE]</b> (180°)/<b>[NORMAL]</b> (0°): Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности.</p>
<b>[BASS BOOST]</b>	<p>От <b>[LEVEL +01]</b> до <b>[LEVEL +05]</b> (<b>[LEVEL +01]</b>): Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>	<p><b>[FADER]</b> От <b>[POSITION R06]</b> до <b>[POSITION F06]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.</p>
<b>[LOUDNESS]</b>	<p><b>[LEVEL 01]/[LEVEL 02]:</b> Увеличение низких или высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>	<p><b>[BALANCE]*5</b> От <b>[POSITION L06]</b> до <b>[POSITION R06]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.</p>
<b>[SUB.W LEVEL]*1</b>	<p><b>[SPK-OUT]*2</b> От <b>[SUB.W 00]</b> до <b>[SUB.W +06]</b> (<b>[SUB.W +03]</b>): Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного через акустические провода. (Стр. 12)</p> <p><b>[PRE-OUT]*3</b> От <b>[SUB.W -08]</b> до <b>[SUB.W +08]</b> (<b>[SUB.W 00]</b>): Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного к разъемам линейного выхода (REAR/SW) через внешний усилитель. (Стр. 12)</p>	<p><b>[VOLUME ADJUST]</b> От <b>[LEVEL -15]</b> до <b>[LEVEL +06]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Программирование первоначального уровня громкости для каждого источника через сравнение с уровнем громкости FM. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить. Текст "VOL ADJ FIX" отображается, если выбрано "FM")</p>
<b>[BASS BOOST]</b>	<p>От <b>[LEVEL +01]</b> до <b>[LEVEL +05]</b> (<b>[LEVEL +01]</b>): Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>	<p><b>[AMP GAIN]</b> <b>[LOW POWER]:</b> Ограничение максимального уровня громкости значением 25. (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите эту настройку, чтобы предотвратить повреждение динамиков.) ; <b>[HIGH POWER]:</b> Максимальный уровень громкости — 35.</p>
<b>[LOUDNESS]</b>	<p><b>[LEVEL 01]/[LEVEL 02]:</b> Увеличение низких или высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>	<p><b>[D.T.EXPANDER]</b> <b>[ON]:</b> Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокомпрессии данных. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>
<b>[SUB.W LEVEL]*1</b>	<p><b>[SPK-OUT]*2</b> От <b>[SUB.W 00]</b> до <b>[SUB.W +06]</b> (<b>[SUB.W +03]</b>): Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного через акустические провода. (Стр. 12)</p> <p><b>[PRE-OUT]*3</b> От <b>[SUB.W -08]</b> до <b>[SUB.W +08]</b> (<b>[SUB.W 00]</b>): Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного к разъемам линейного выхода (REAR/SW) через внешний усилитель. (Стр. 12)</p>	<p><b>[SPK/PRE OUT]</b> В зависимости от способа подключения динамиков, выберите подходящую настройку для задания желаемого выхода. (См. "Настройки выхода на динамики" на стр. 12.)</p>

\*1 Отображается только в том случае, если параметр **[SUBWOOFER SET]** имеет значение **[ON]**.

\*2 Отображается только в том случае, если параметр **[SPK/PRE OUT]** имеет значение **[SUB.W/SUB.W]**. (Стр. 12)

\*3 Отображается только в том случае, если параметр **[SPK/PRE OUT]** имеет значение **[REAR/SUB.W]** или **[SUB.W/SUB.W]**. (Стр. 12)

\*4 Доступно только в том случае, если для параметра **[SUBWOOFER LPF]** выбрано значение, отличное от **[FRQ THROUGH]**.

\*5 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

## Звуковые настройки

### Настройки выхода на динамики [SPK/PRE OUT]

Выберите настройку выхода на динамики [SPK/PRE OUT], в соответствии с методом подключения динамиков.

### Подсоединение через разъемы линейного выхода

Для подключений через внешний усилитель. (Стр. 18)

Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через линейный выход	
	FRONT	REAR/SW
[REAR/REAR]	Выход на передние динамики	Выход на задние динамики
[REAR/SUB.W] (по умолчанию)	Выход на передние динамики	Выход сабвуфера
[SUB.W/SUB.W]	Выход на передние динамики	Выход сабвуфера

### Подсоединение через акустические провода

Пользуясь данными настройками, вы также можете подключать динамики без использования внешнего усилителя и при этом по-прежнему иметь возможность выводить звук с низкочастотного динамика. (Стр. 18)

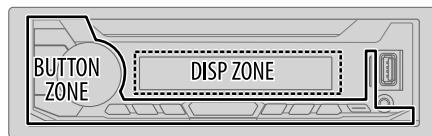
Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через провод заднего динамика	
	L (левый)	R (правый)
[REAR/REAR]	Выход на задние динамики	Выход на задние динамики
[REAR/SUB.W]	Выход на задние динамики	Выход на задние динамики
[SUB.W/SUB.W]	Выход сабвуфера	(Звук отключен)

Если выбрано [SUB.W/SUB.W]:

- [FRQ 120HZ] выбрано в [SUBWOOFER LPF] и опция [FRQ THROUGH] недоступна. (Стр. 11)
- [POSITION R01] выбрано в [FADER] и для выбора доступен диапазон с [POSITION R06] до [POSITION 00]. (Стр. 11)

## Настройки дисплея

Определение зоны для настроек яркости



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: [XX]

### [DISPLAY]

#### [DIMMER]

Затемнение подсветки.

[OFF]: Затемнение выключено. Яркость переключается на настройку [DAY].  
[ON]: Затемнение включено. Яркость переключается на настройку [NIGHT]. (См. "[BRIGHTNESS]" на стр. 13.)

[DIMMER TIME]: Настройка времени включения и выключения затемнения.

1 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [ON], а затем нажмите ее.

2 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [OFF], а затем нажмите ее.

(По умолчанию: [ON]: [18:00]; [OFF]: [6:00])

[DIMMER AUTO]: Затемнение включается и выключается автоматически при выключении и включении фар автомобиля.\*1

## Настройки дисплея

**[BRIGHTNESS]** Настройка яркости для дневного и ночного времени по отдельности.

**1 [DAY]/[NIGHT]:** Выбор дневного или ночного времени.

**2** Выбор зоны. (См. рисунок на стр. 12.)

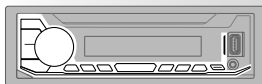
**3** От **[LEVEL 00]** до **[LEVEL 31]**: Задание уровня яркости.

**[TEXT SCROLL]\*2** **[SCROLL ONCE]:** Однократная прокрутка отображаемой информации. ;  
**[SCROLL AUTO]:** Повторная прокрутка через 5-секундные интервалы. ;  
**[SCROLL OFF]:** Отмена.

\*1 Необходимо подключение провода регулятора освещенности. (Стр. 18)

\*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

**[COLOR]**



**[PRESET]**

Выбор цвета подсветки для цветной зоны.

- От **[COLOR 01]** до **[COLOR 49]**
- **[USER]:** Отображается цвет, созданный вами для **[DAY COLOR]** или **[NIGHT COLOR]**.
- От **[COLOR FLOW01]** до **[COLOR FLOW03]**: Цвет изменяется с разной скоростью.

**[DAY COLOR]**

Сохранение собственных цветов подсветки цветной зоны для дневного и ночного времени.

**1 [RED]/[GREEN]/[BLUE]:** Выберите основной цвет.

**2** От **[00]** до **[31]**: Выбор уровня.

Повторите действия 1 и 2 для всех первичных цветов.

**[NIGHT COLOR]**

- Настройка сохраняется в разделе **[USER]** меню **[PRESET]**.
- Цвета **[NIGHT COLOR]** и **[DAY COLOR]** изменяется путем включения и выключения фар автомобиля.

**[MENU COLOR]**

**[ON]:** При выполнении настроек в меню и в поиске списка цвет подсветки цветной зоны изменяется на белый, кроме режима установки цвета. ;  
**[OFF]:** Отмена.

# Справочные материалы

## Обслуживание

### Чистка устройств

В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

### Очистка разъема

Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Будьте осторожны, чтобы не повредить разъем.



Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

## Дополнительная информация

Для: – Последние обновления встроенного программного обеспечения и последний список поддерживаемых функций  
– Любая другая последняя информация

Посетите <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимые аудиофайлы для запоминающего устройства USB большой емкости: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
  - Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32
- Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей или устройств воспроизведение может оказаться невозможным.
- Чтобы ознакомиться с подробными сведениями и примечаниями относительно доступных для воспроизведения звуковых файлов, посетите <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Доступные кириллические символы

■ Допустимые символы    □ Отображение индикаторов

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	

### Об устройствах USB

- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

### Изменение отображаемой информации

Каждое нажатие кнопки переключает отображаемую информацию.

- Если информация не доступна или не записана, отображается сообщение "NO TEXT", "NO NAME" или другая информация (например, название радиостанции) либо экран будет пустым.



Дополнительный дисплей

Индикация часов или пустой дисплей

Название источника	Информация на дисплее: Главный (Дополнительный)
FM или AM	Частота (Дата)  Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации: Название радиостанции/Тип программы (Дата) ➔ Радиотекст (Дата) ➔ Радиотекст+ (Радиотекст+) ➔ Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Дата) ➔ Частота (Дата) ➔ обратно к началу
USB	Для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC: Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Название альбома) ➔ Название песни (Дата) ➔ Имя файла (Имя папки) ➔ Имя файла (Дата) ➔ Время воспроизведения (Дата) ➔ обратно к началу
AUX	Название источника (Дата)



# Устранение проблем

	Симптомы	Способы устранения
Общие характеристики	Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите оптимальный уровень громкости.</li> <li>• Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>
	Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.
	Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE".	Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.
	Источник нельзя выбрать.	Проверьте настройку [SOURCE SELECT]. (Стр. 5)
	Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (Стр. 4)
	Правильные символы не отображаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов.</li> <li>• В зависимости от выбранного вами языка отображения (стр. 5), некоторые символы могут отображаться неправильно.</li> </ul>
Радиоприемник	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слабый радиоприем.</li> <li>• Статические помехи при прослушивании радио.</li> </ul>	Плотно вставьте антенну.
USB	Неправильный порядок воспроизведения.	Порядок воспроизведения определяется по имени файла (USB).
	Время от начала воспроизведения неправильное.	Это зависит от прежнего процесса записи (USB).
	Отображается сообщение "NOT SUPPORT", и дорожка пропускается.	Убедитесь в том, что дорожка имеет формат, поддерживаемый для воспроизведения. (Стр. 14)
	Продолжает мигать текст "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.</li> <li>• Повторно подключите устройство (USB).</li> </ul>

	Симптомы	Способы устранения
USB	Текст "CANNOT PLAY" мигает и/или подключенное устройство нельзя определить.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в том, что подключенное устройство совместимо с данным устройством, и что формат файлов поддерживается. (Стр. 14)</li> <li>• Повторно подключите устройство (USB).</li> </ul>
	"NO DEVICE"	Подсоедините устройство (USB), и снова смените источник на USB.

**При повторном возникновении проблем сбросьте устройство.  
(Стр. 4)**

# Установка и Подключение

Данный раздел предназначен для специалиста по установке.  
В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Во избежание короткого замыкания:
  - Изолируйте неподсоединенные провода с помощью виниловой ленты.
  - После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.
  - Закрепите провода с помощью фиксаторов кабеля и оберните провода, контактирующие с металлическими частями, виниловой лентой, чтобы защитить провода.

## ▲ ВНИМАНИЕ

- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожу, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Подключите динамики с максимальной мощностью более 50 Вт. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, измените значение параметра [AMP GAIN], чтобы не повредить динамики. (Стр. 11)
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепловыделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

## Стандартная процедура

- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.  
См. "Подключение проводов" на стр. 18.
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.  
См. "Установка устройства (установка в приборную панель)" на стр. 17.
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Отсоедините переднюю панель и выполните сброс устройства. (Стр. 4)

## Список деталей для установки

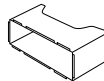
(A) Передняя панель (×1)



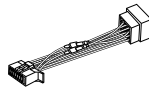
(B) Декоративная панель (×1)



(C) Посадочный корпус (×1)



(D) Жгут проводов (×1)



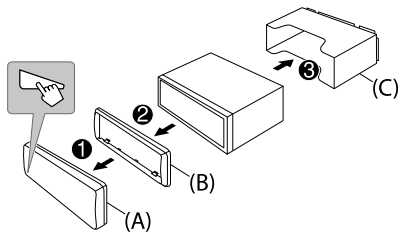
(E) Ключ для демонтажа (×2)



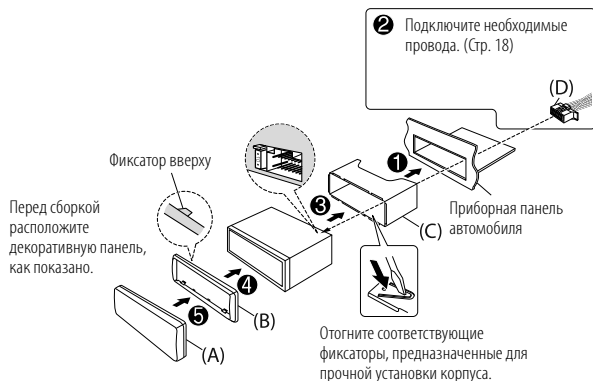
## Установка и Подключение

### Установка устройства (установка в приборную панель)

1

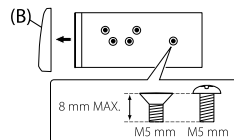


2



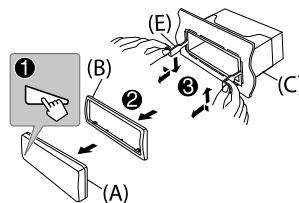
### Установка устройства (без посадочного корпуса)

- 1 Снимите посадочный корпус и декоративную панель с устройства.
- 2 Совместите отверстия в устройстве (с обеих сторон) с монтажной консолью автомобиля и закрепите устройство винтами (которые можно приобрести в магазине).



- ▲ Используйте только специальные винты. Использование неподходящих винтов может привести к повреждению устройства.

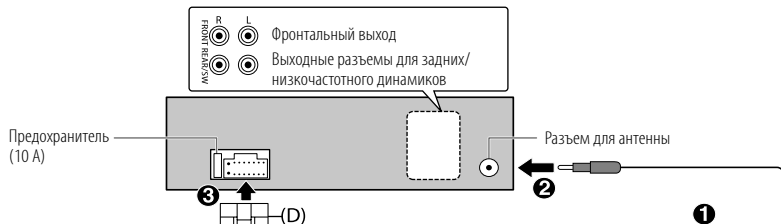
### Демонтаж устройства



# Установка и Подключение

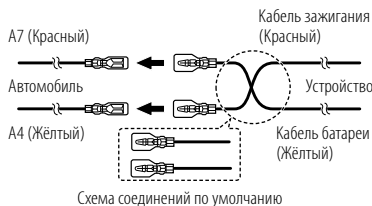
## Подключение проводов

При подсоединении внешнего усилителя подсоедините его провод заземления к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.



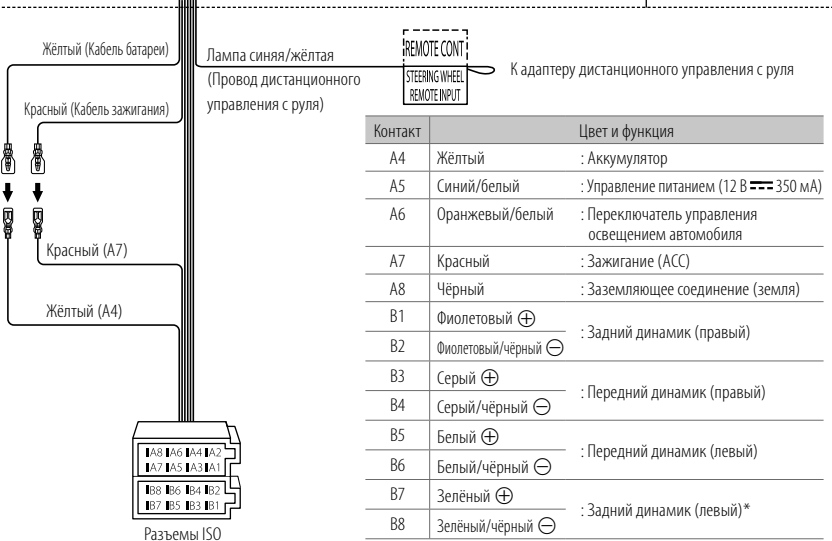
### Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого жгута проводов, как показано на рисунке.



### Если в автомобиле отсутствует разъем ISO

Рекомендуется устанавливать устройство с использованием имеющегося в продаже жгута проводов, специально предназначенного для вашего автомобиля, и, в целях вашей безопасности, поручить эту работу профессионалам. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.



\* Вы также можете подсоединить низкочастотный динамик напрямую без внешнего усилителя низкочастотного динамика. Для настройки, см. стр. 12.

# Технические характеристики

Тюнер	FM	Диапазон частот	87,5 МГц — 108,0 МГц (интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом (8,2 дБф)
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереоканалов (1 кГц)	40 дБ
AM (MW)	Диапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мкВ (29 дБмк)	
AM (LW)	Диапазон частот	153 кГц — 279 кГц (интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50 мкВ (33,9 дБмк)	

USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (Полноскоростной)
	Совместимые устройства	Запоминающее устройство большой емкости
	Система файлов	FAT12/16/32
	Максимальный ток источника питания	Постоянный ток 5 В $\pm$ 1 А
	Преобразователь (D/A) с цифровым фильтром	24 бит
	Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	92 дБ
	Динамический диапазон	90 дБ
	Разделение каналов	94 дБ
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
	WAV-декодирование	Линейный PCM
FLAC-декодирование	Файл FLAC, до 16 бит/48 кГц	

Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 000 мВ
	Полное сопротивление на входе	30 кОм
Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 или 50 Вт × 2 + 50 Вт × 1 (Низкочастотный динамик = 4 Ом)
	Полный диапазон частот (есть чем 1 % THD)	22 Вт × 4
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	4 Ом — 8 Ом
	Уровень/нагрузка предусилителя	2 500 мВ/10 кОм
	Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом
Общие характеристики	Рабочее напряжение	Аккумуляторная система напряжением 12 В постоянного тока
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 100 мм
	Вес нетто (включая декоративную панель и посадочный корпус)	0,6 кг

Данные могут быть изменены без уведомления.





**JVC**